



# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

# ¡ALLELUYA!

25 Cts. AÑO III | Valencia, viernes 24 de diciembre de 1943 | Dirección, Administración y Talleres: Pintor Scrolla, 10. Teis. 10.617 y 15.599

## MENSAJE DEL PAPA AL MUNDO

### "Las páginas más sangrientas de la historia palidecen ante los horrores de hoy"

### "EN MEDIO DE ESTA OSCURIDAD, LA ESTRELLA DE BELEN BRILLA CON MAS LUMINOSIDAD"

Ciudad del Vaticano, 24.—S. S. el Papa Pío XII, ha dirigido hoy un mensaje al mundo, por la radio del Vaticano, con motivo de las fiestas de la Natividad de Nuestro Señor. El Santo Padre ha dicho, entre otras cosas: «Una vez más la gran familia cristiana celebra la festividad del Nacimiento del Salvador en una atmósfera de odio y horrores. Desgraciadamente, cuando miramos en nuestro derredor vemos que cada día nos trae mayores destrucciones y desgracias. Es la guerra que sigue su marcha sin ningún descanso. Las páginas más sangrientas de la Historia palidecen ante los horrores de hoy. En medio de esta oscuridad, la estrella de Belén brilla con más luminosidad. Solamente Cristo puede ahuyentar los espíritus del horror que han descendido sobre la humanidad. Aquellos que apartan a un lado los ideales religiosos olvidan que ellos van derribándose irremediablemente sus

esperanzas materiales. Vosotros, Vosotros cristianos, vosotros fieles, también sufrís; pero tenéis la esperanza que se eleva de vuestra fe. Un porvenir siniestro y grave se yergue frente a cada uno de nosotros. Todos nuestros esfuerzos no pueden detener esta horrible guerra, en un momento dado, por efecto de nuestra voluntad. Debemos hacer, como siempre hemos hecho, todo lo que esté a nuestro alcance para ayudar a los seres que sufren en todas las naciones. En la actual confusión de ideas, la humanidad ha seguido su camino, apartándose de Cristo. También los cristianos deben recordar que muchos de ellos han tolerado ideas contrarias a las de la Iglesia. Cada pecado ha sido y es una triste contribución al horror que ha descendido sobre el mundo.

¡Hijos míos! apretad vuestras filas; no permanecáis ociosos entre las ruinas. ¡Cuántas veces hemos repetido con el alma angustiada que muchos seres no tenían ni siquiera lo necesario para comer, especialmente en las regiones desoladas de la guerra! Ante estos hechos, apretamos con insistencia al sentimiento cristiano y humano de aquellos pueblos, al margen de los horrores de la guerra, para que acudan en socorro de los que sufren tan intensamente. Esperamos que este llamamiento encontrará un eco profundo en los corazones de los fieles cristianos. El Sumo Pontífice siguió diciendo: «Las destrucciones y devastaciones que se están registrando—horrores del pasado—habrán de servir de advertencia. Nos, pedimos»

(Pasa a la última pág.)



En la dulce y fuerte intimidad del hogar, al abrigo de una paz inestimable, ganada y mantenida prodigiosamente por nuestro Caudillo Franco, los españoles celebraremos esta noche, con la más pura de las alegrías, la fiesta católica del Nacimiento de Cristo. ¡Alleluia! Porque lo que el mundo necesitaba era de esta manifestación y conversación de Dios en la carne, para elevar toda carne hasta Dios; para llevar toda vida humana al torrente de la vida divina; para introducir, en la humanidad, en el santuario más reconducido de la Divinidad. San Agustín lo dijo con frase osada: «Dios se hizo hombre para hacer de los hombres dioses». Acaso nunca con más dolorosa evidencia que en este tiempo ciego y cruel, el espíritu amoroso del Cristianismo se nos revela como el supremo ideal de vida al mundo; y en el cuadro de las naciones católicas, ninguna conserva tan íntegros los valores espirituales como los guarda España. Pueblo selecto y privilegiado de Dios, nos sentimos los portadores primeros de aquella luz de Belén que ha de iluminar de nuevo a una Europa en tinieblas. Y al evocar esta noche con ingenuo alborozo el fasto universal del Nacimiento, se llenarán de estrellas nuestras casas y nuestros corazones.

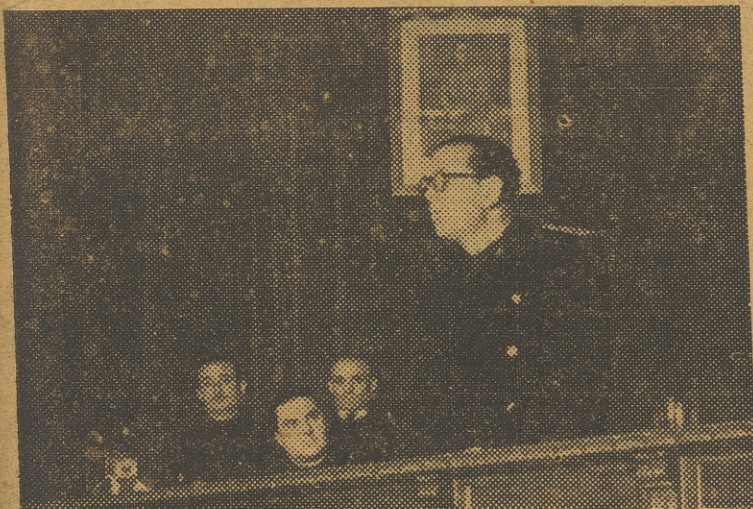
## Los reclusos de Ocaña expresan SU GRATITUD A FRANCO

Telegrama de los reclusos de Ocaña al Ministro Secretario para que haga llegar al Caudillo y al Ministro de Justicia su agradecimiento por haber recogido la petición de la Falange de liquidar la etapa de la guerra civil: «Los reclusos de Ocaña, emocionados por las palabras de V. E. en el acto de clausura del Primer Consejo Nacional de Jefes provinciales de F. E. T. y de las J. O. N. S., pidiendo en nombre de toda la Falange que se llegue cuanto antes a la liquidación de la etapa de guerra civil, vemos con indescribible alegría que han sido inmediatamente recogidas por el Caudillo, promulgando el decreto por el que se amplía el de libertad condicional, a los condenados a más de veinte años»

Con la seguridad de nuestra más firme adhesión al Caudillo y a la Falange, que han sabido demostrar que este régimen no sigue la antigua política de promesas, sino la política de realidades, rogamos a V. E. eleve al Caudillo, al Ministro de Justicia y a los Jefes provinciales, todo nuestro agradecimiento sincero».

# FELICES PASCUAS

### CONSTITUCION DEL GREMIO DE HORNEROS Y APERTURA DE LA EXPOSICION DEL S. E. M.



1.—El Jefe provincial pronunciando una vibrante alocución en el acto sindical que se celebró ayer, con motivo de la constitución del gremio de maestros horneros. — 2.—El camarada Laporta visita la exposición del S. E. M., que ayer fué inaugurada. — (Fotos Finezas)

(INFORMACION COMPLETA EN CUARTA PAGINA)

## PROGRESA EL CONTRAATAQUE ALEMAN EN RECHITSA

### Durísimos combates en Slobin

### La Catedral de Aquisgran bajo las bombas inglesas

A pesar de la encarnizada resistencia soviética, progresa el contraataque alemán al Noroeste de Rechitsa.

Al Nordeste de Slobin, los rusos han iniciado una

ofensiva con varias divisiones. Actualmente se libran durísimos combates.

Al amanecer de hoy, los bombarderos británicos han atacado Berlín.

En Aquisgran, han su-

frido graves daños la Catedral y el Ayuntamiento, cuya sala del trono quedó destruida.

La D. C. A. del Reich derribó 19 aparatos británicos.

(Información completa en última página)

## Combate naval en el Canal de la Mancha

### Los germanos' utilizan por primera vez los proyectiles cohetes

Mañana, con motivo de la festividad del día y siguiendo una tradición costumbre, no se publicará

# Jornada

Berlín, 24.—Anoche fué bombardeado un convoy alemán en el Canal de la Mancha por las baterías británicas de largo alcance y por varias formaciones de lanchas rápidas británicas, según dice la Oficina Internacional de Información.

Las unidades adversarias dispararon gran número de torpedos al llegar a pocos centenares de metros del convoy, el cual contestó con un fuego concentrado. Una lancha se partió en dos y otra se incendió nada más empezar el combate. El convoy logró escapar, dejando que su escolta contuviera los demás ataques del adversario, que llegó a realizar hasta tres. En el curso de ellos, el adversario perdió una lancha rápida que se hundió rápidamente.

La Oficina Internacional precisa que en este combate naval los navíos de escolta alemanes usaron por primera vez proyectiles cohetes.

### Se dice que los aliados han entregado una nota a los alemanes

### RELACIONADA CON EL PROCESO DE JARKOF

### Pero Berlín no sabe nada de este asunto

Berlín, 24.—El Ministerio de Asuntos Exteriores declara no tener conocimiento de una nota angloamericana que, según ciertas informaciones de prensa, había sido entregada al Gobierno del Reich.

Esta nota estaría relacionada con el proceso de Jarkof. Efe



# Mirador valenciano

## NOCHEBUENA

«Caído se le ha un clavel hoy a la Aurora del seno; ¡qué glorioso que está el heno porque ha caído sobre él!»

Nadie ha cantado como Góngora la gloria y la gracia de la Navidad, acaso porque en nadie alentaba como en el alma de su pueblo.

Es invierno, Córdoba se desvela ceñida por el frío viento del solsticio y por un son elemental de músicas pastoriles. En las aguas del Guadalquivir se disuelve lentamente un vago polvo de estrellas. Suenan las campanas de la media noche.

El poeta rinde su voluntad al encanto íntimo de la Navidad. Escribe:

«De un solo clavel ceñido la Virgen, Aurora bella, al mundo le dió, y Ella quedó, cual antes, florida. A la púrpura caída, siempre fué el heno fiel; caído se le ha un clavel...»

Góngora es uno de esos hombres que están, tras un exterior esquinado y violento, el tierno caudal de su vocación lírica. Es, también, adusto, seco, vehemente. Pero se le ve confundido con su pueblo, participando de sus alegrías, aprendiendo de sus dolores. Mientras media alma se le escapa hacia un Olimpo constelado de abstrusos mitos y metáforas radiantes, la otra media se le ha quedado enredada en las rejillas de los callejones que cercan el silencio sin riberas de la Mezquita. Sabe ingenuos decires de niños, picarescas chanzas de truhanes, venturas y desventuras de los comediantes. Un día, el Obispo le reprocha su ligereza demasada ostensible en quien viste ropas talares, y el alma dual de Góngora se enerspa altanera. ¿No puede encontrarse también el Reino de Dios entre las pequeñas cosas humildes de cada día y entre la alegría de los sencillos? Hay un momento en el que el poeta llega a parecer casi un epícteto cristianizado. No quiere la preocupación de los poderosos; «cuiden—dice—otros del gobierno—del mundo y sus monarquías...»

Acaso estén pensando también lo mismo en esta Nochebuena cordobesa. Hay guerras, sí, en cien rincones del Continente. La ambición de los unos y la vanidad de los mas tejen un brillante manto de púrpura para la Historia. En Madrid, crecen viciosas las intrigas de los privados. Llegan a Cádiz galeones indios abarrotados de oro y especiería. Mas ¿qué vale todo eso frente al mágico encanto de esta noche fría que devuelve a los hombres de buena voluntad su conciencia de hermandad pacífica?

Góngora escucha las últimas campanas de la Misa del Gallo que derraman un manso sosiego aterciopelado sobre la ciudad moruna. Lentamente se va apagando el bullicio de las calles. Y el poeta todavía escribe:

«El heno, pues, que fué digno a pesar de tantas nieves, de ver en sus brazos leves este rosicón divino, para su lecho fué lino; oro, para su dosel; caído se le ha un clavel...»

El viento del solsticio, un venticello frío y porfiado, jugaba con las velas de la ciudad. — J. O.

# Sesión de la Comisión Permanente y el Pleno municipales SE ADJUDICAN LAS OBRAS DE ALCANTARILLADO Y PAVIMENTADO DE LA AVENIDA DEL OESTE

## Se aprueban el anteproyecto para monumento a los Caidos y los presupuestos ordinario y de ensanche

Bajo la presidencia del Alcalde, señor conde de Trénor, se reunió ayer tarde la Comisión Permanente y el Pleno del Ayuntamiento. Fueron aprobados todos los dictámenes incluidos en el orden del día exceptuando uno de la Permanente y cuatro del Pleno, que pasaron nuevamente a Comisión.

Entre los asuntos aprobados figuran la adjudicación definitiva a don Valeriano Jiménez de la Iglesia de la ejecución de las obras de construcción del alcantarillado y pavimentado de la primera sección de la Avenida del Oeste, por la cantidad 1.327.774 pesetas; certificaciones de las obras realizadas últimamente en el camino de Tránsito, camino de la Rambleta y camino de Tres Cruces, por un valor total de más de 283.000 pesetas. Fué desestimada la petición de varios feriantes que solicitaban se instalase la Feria de Navidad en la Alameda.

Se acordó también rotular las calles números 12 y 16 del Plano de Ensanche con los nombres de Cabo Juby y Filipinas, respectivamente; interesar del Instituto de Crédito para la Reconstrucción Nacional conceda el crédito para las expropiaciones de la zona adoptada de los poblados marítimos, por una cuantía de 16 millones de pesetas a que ascienden dichas expropiaciones. Por último, se acordó una modificación parcial de la línea fiscal, de cuyo dictamen damos cuenta detallada, por su gran interés, al final de esta nota.

En el despacho extraordinario se dió cuenta del proyecto, reformado en cumplimiento de la orden de la Superioridad, sobre defensa de la playa de Pinedo, aprobándose también el anteproyecto para Monumento a los Caidos en la plaza del Marqués de Estella, que será una reconstrucción de la antigua puerta del Real.

En el Pleno se acordó celebrar un concurso público entre la Banca nacional, para un contrato de garantía de colocación en el Mercado de la Deuda Municipal necesaria para las atenciones de los presupuestos extraordinarios en el año próximo. También se aprobaron los presupuestos ordinario y de Ensanche, que ascienden a unos 46 millones y cinco millones, respectivamente.

Por último, se ratificó el acuerdo de la Comisión Permanente modificando la línea fiscal, cuyos detalles damos a continuación.

### LA NUEVA LINEA FISCAL

A propuesta del teniente alcalde de Especies Gravadas, camarada Bartolomé Beneyto, ha acordado el Ayuntamiento modificar la actual línea fiscal en la parte Sur de la ciudad, que estaba determinada por el camino de Tránsito y el margen derecha del río Turia. Dicha línea se traslada a la que forman los siguientes puntos:

Desde el cauce del río, por el nuevo camino de Tres Cruces, hasta la alquería de Picó; desde este punto, a la Granja de la Diputación Provincial; desde el referido, a las inmediaciones del Cementerio, carretera de Mandingorra al camino de Paiporta, para seguir atravesando el camino Real de Madrid y curso de las acequias, hasta atravesar las carreras de Melilla, de San Luis y de Encorts, caminos del Portalet, de Pinedo y del Canal, hasta la playa de Nazaret, instalándose las estaciones sanitarias y registros necesarios en los puntos convenientes para controlar totalmente la entrada en el casco urbano.

De esta forma, se incorporan a

la zona fiscal los barrios denominados Patraix, Olivereta, Monteolive, Carrera de Encorts, y de San Luis; camino Real de Madrid y camino del Cementerio, anexionados que, posteriormente, pueden emplearse hasta el límite de la zona municipal.

Los ingresos que en la actualidad proporciona la zona exterior, aparte el de carnes frescas en mataderos, que se realiza en común para ambas zonas, son: El concierto establecido con la Sociedad de Expendedores de Vinos y Bebidas espirituosas por el consumo en la zona, por la cantidad global de 125.000 pesetas, y unas 20.000 pesetas, a que podrán ascender los conciertos industriales por venta de especies sujetas a pago en las tarifas de carnes saladas, arbitrios extraordinarios e inspección sanitaria, y, por último, el importe del canon que satisfacen aquellos que se dedican al recreo de ganado en la misma, con un promedio de recaudación de 15.250 pesetas anuales.

En cuanto al aumento teórico a obtener en la recaudación, ampliando la zona fiscalizada, y ateniéndose a los antecedentes de recaudación obtenida en los años 1940, 41 y 42, en los que se obtuvo un promedio anual de ingresos, deducida la recaudación de mataderos y circulación rodada, que es común para ambas zonas, de 6.259.942 pesetas en la zona fiscal, y de 164.103 en la zona exterior.

De acuerdo con estos datos, y teniendo en cuenta el número de habitantes de cada zona, resulta que mientras en la zona fiscal se obtiene un ingreso medio de 18'14 pesetas por habitante, en la zona exterior sólo alcanza a 1'52 pesetas anua y por habitante.

Es indudable que, al pasar a zona fiscalizada un núcleo importante de población, aunque no llegue a obtenerse el aumento de recaudación que se indica en la estadística efectuada y transcrita en los párrafos anteriores, han de obtenerse un apreciable aumento en los ingresos.

Además, la recaudación se verá incrementada con los conciertos que, lógicamente, han de establecerse con los que se dediquen a la reproducción y crianza de aves de corral en la zona incorporada, no perdiéndose, en cambio, la recaudación que por canon satisfacen los dueños de depósitos de ganados, ya que, aunque se les declare sujetos al régimen de los depósitos del casco, deberán venir obligados a seguir satisfaciéndolo, en atención al mayor gasto que la vigilancia de los mismos ha de proporcionar, por la extensa zona a que abarca.

En el gráfico que acompaña esta información, puede verse la antigua y la nueva línea fiscal, que empezará a regir a primeros de enero próximo.

### SE REDUCE EL IMPUESTO DE INQUILINATO

El Ayuntamiento, en su sesión de ayer, al aprobar los presupuestos que han de regir el próximo año 1944, ha introducido una modificación trascendental para las clases modestas en el arbitrio de Inquilinato.

Estimando que las clases más humildes deben estar exentas de imposiciones fiscales, en la nueva ordenanza del arbitrio aludido se exime de aquel pago los alquileres que no excedan de 900 pesetas anuales, y en cuanto a los superiores a dicha cifra, se disminuye el tipo impositivo, ya que comenzará en el 2 por 100, y aumentará paulatinamente, hasta igualarse con la escala actual, en los alquileres de 2.100 pesetas anuales.

El Ayuntamiento hubiera deseado que esta pequeña mejora alcanzase más efectividad, desgraciadamente en mayor cuantía a las clases modestas, pero la necesidad de no producir trastornos en el normal desenvolvimiento de la vida municipal, le han impedido el total cumplimiento de sus propósitos, no vacilando en anunciar que esta modificación es un camino que se inicia, a cuya meta aspira a llegar, conforme lo permitan las posibilidades.

Con el fin de que la opinión pública no se desoriente, se hace constar que la compensación de ingresos inexcusable en toda buena

administración, va a producirse, según lo aprobado, con aumento en el arbitrio a satisfacer por los enterramientos que no presida la modestia, aumentados de forma progresiva, como exigen los principios económicos tributarios.

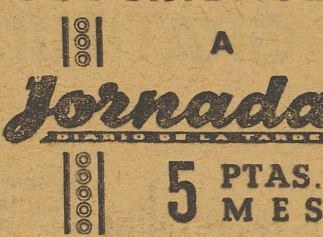
### LOS FUNCIONARIOS MUNICIPALES SE REUNEN CON EL ALCALDE

Siguiendo una costumbre tradicional, esta mañana, al terminar su jornada de trabajo, se concentraron todos los funcionarios municipales en el Salón de Sesiones. Momentos después acudió el Alcalde señor conde de Trénor, acompañado de los tenientes de Alcalde, camaradas José Santiago Molina, Bartolomé Beneyto, Maximiliano Lloret, Torres Saia y del Secretario general, camarada Luis Larrea, ocupando los sillones del estrado.

El camarada Larrea pronunció un magnífico discurso, en el que hizo una detallada exposición de toda la labor realizada por el actual Ayuntamiento, dedicando cálidos elogios al Alcalde.

Le contestó el camarada Gómez Trénor, agradeciendo al personal la colaboración prestada y exhortándole a que en el próximo año continúen laborando por nuestra querida ciudad. Terminó con un ¡Arriba España! que fué contestado por todos.

## SUSCRIBASE



5 PTAS. 5 MES

## Sección Religiosa

Día 25. — Natividad de Nuestro Señor Jesucristo. Santi Anastasia.

Rito doble de primera clase con Octava privilegiada de tercer orden. Ornamentos blancos. Tres misas con credo, prefacio y comunicantes propios. En la segunda conmemoración de Santa Anastasia; en la tercera el último Evangelio es del día de la Epifanía.

CONSEJO DIOCESANO DE LOS JOVENES DE ACCION CATOLICA. — VII Concurso de Belenes. — Hoy, día 24, a partir de las siete de la tarde, el Jurado constituido para la categoría de escaparates recorrerá los Nacimientos instalados en los comercios que se han inscrito en la citada categoría. Lo que se pone en conocimiento de los concursantes.

Al mismo tiempo, señalamos que finaliza el plazo para inscribirse en las restantes categorías.

MISA DE NOCHEBUENA. — Esta noche, a las diez, en la Iglesia Catedral, solemnes Maitines y Tedéum. A las doce, misa cantada. En todos los templos de la ciudad, a las doce, solemne misa de Nochebuena.

FIESTA EN LAS HERMANITAS DE LOS POBRES. — Como en años anteriores, el padre director y los socios del Patronato de la Juventud Obrera han organizado una simpática fiesta, con motivo de la entrega del aguinaldo que, tradicionalmente, ofrecen a los ancianos acogidos en las Hermanitas de los Pobres. El acto se celebrará a las once y media, y consistirá en una espléndida comida, que será servida por los socios del Patronato.

Se invita a los valencianos a tan cristiano acto, especialmente a los que contribuyeron con sus donativos a proporcionar este motivo de alegría a los acogidos en la Casa.

EN LA IGLESIA DEL TEMPLE. — El domingo, día 26, actos en honor del Corazón Eucarístico de Jesús. A las ocho, misa, y por la tarde

## HACE UN CUARTO DE SIGLO...

24 DICIEMBRE 1918

La Junta de la Asociación Valenciana de Caridad salió por la noche a la calle, llevando mil cens para repartirlas entre los niños menesterosos que encontraran.

Se componía dicha cena de media libra de pan, longaniza, morcilla, una naranja y un pastel de batata.

En la Plaza de Toros se elevó el majestuoso globo "España", pilotado por el valiente capitán Albert, que realizó una emocionante ascensión.

También debutaron, realizando arriesgadas suertes, el celebrado artista del toreo, Penach y el sugestionador de reses bravas, Oleá.

El Ayuntamiento de Valencia, a propuesta de un concejal, tomó el acuerdo de dirigirse telegráficamente al señor Ministro de la Gobernación, comunicándole los escandalosos robos que se cometían en Valencia, pidiéndole que adoptara las medidas procedentes.

## Capitania General

S. E. en el día de hoy fué cumplimentado, con motivo de las Pascuas, por los siguientes señores:

Coronel Jefe del Regimiento de Artillería núm. 43 don Antonio Ordoval.

Coronel Jefe del Regimiento de Ingenieros don José Fernández de la Puente.

Coronel de Infantería don José Martínez Esparza.

Coronel Jefe del Regimiento de Infantería núm. 9 don Alberto Barbasán.

Coronel Jefe del Regimiento de Artillería núm. 17 don Joaquín Carvallo.

Señor Comandante de Marina.

Ilustrísimo señor Presidente y Fiscal de la Audiencia Territorial.

Presidente del Colegio de Farmacéuticos.

Alumnos del Colegio de San Vicente Ferrer.

Excmo. Sr. General don Luis Madaria, Jefe 1.º de E. M., y señores Jefes y Oficiales.

Reverendo Padre Superior de los Reverendos Padres Jesuitas.

Señores Abogados del Estado de Valencia.

Teniente Coronel don José Gallego.

## Sección Religiosa

a las seis y media, ejercicio y sermón.

CONGREGACION MENOR «ADELJO». — Se invita a los antiguos congregantes, a los actuales, adheridos a sus respectivos familiares, a la misa cantada de Nochebuena, que se celebrará en Santo Domingo. Habrá comunión y adoración del Niño.

Los días 26, y 28 del actual, y el 11, 2 y 6 del próximo enero habrá veladas, a las seis de la tarde, a las que se invita a todos los simpatizantes y asociados de esta Congregación.

ASOCIACION DE NUESTRA SEÑORA DE LOS BUENOS LIBROS. — Celebrará esta tarde, a las siete y media, el ejercicio del Via Crucis, en la iglesia del Milagro.

ADORACION NOCTURNA. — Turno de San Luis Gonzaga, Mariana, el de los Santos Angeles.

CUARENTA HORAS. — Continúan en la iglesia parroquial de San Esteban.

## EL TIEMPO

El Servicio Meteorológico Nacional de la Región Aérea de Levante nos ha facilitado el siguiente parte:

SITUACION GENERAL. — Durante las últimas 24 horas se han registrado chubascos en Andalucía y en diversas zonas de la Península, en forma muy irregular. En la mañana de hoy se observan precipitaciones en el N., cuenca del Ebro y al S. de la región central.

TEMPERATURAS EXTREMAS EN VALENCIA. — Máxima de 19'4 y mínima de 8'8.

TEMPERATURAS EXTREMAS EN LA REGION. — Máxima de 19'4 en Valencia, y mínima de 1'4 bajo cero en Calamocha.



Advertisement for 'Eloisa' featuring Rafael Gil and other names, with text: 'Presenta a Eloisa el más ruidoso triunfo de RAFAEL GIL... está DEBAJO de un ALMENDRO... HORA Y MEDIA DE EMOCIONES QUE LE DIVERTIRAN POR SU ORIGINAL HUMORISMO'.



CRONICA DE PARIS

El mercado negro abastece a 29 millones de franceses

EL RACIONAMIENTO OFICIAL "INCREIBLE MISERIA"

Paris (Crónica del enviado especial, Alonso de Oviedo). — De los treinta y nueve millones de habitantes que cuenta Francia...

El francés vive oficialmente, en la más terrible de las necesidades. La ración de carne es de noventa gramos por semana...

gra, al margen del racionamiento oficial. ¿Por qué? Simplemente porque el Estado no ha logrado imponer su control a los productores...

No existe hipérbole ni exageración alguna en este calificativo de "increíble miseria" dirigido al racionamiento oficialmente establecido...

PERSPECTIVA

El "proceso" de Jarkof y las represalias

En la conferencia de prensa de la Wilhelmstrasse, el portavoz del Gobierno alemán ha dado lectura a una nota de gran importancia...

Se trata de un proceso que los soviets han montado con todo lujo de detalles, contra tres oficiales alemanes y un conductor de automóviles ruso...

No extraña a los alemanes esta manera de proceder de Rusia, ya que es característica de un régimen que tiene en su haber procesos tan monstruosos como éste...

Como se recordará, en la conferencia de Moscú y posteriormente parece que también en la de Teherán, los participantes acordaron que los supuestos delitos de guerra serían castigados con arreglo a las leyes del país en que se cometieron...

Al parecer, y según la Agencia Reuter, el fiscal soviético ha afirmado que este proceso se desarrolló de conformidad con los principios formulados en la declaración de Teherán...

Este es el punto de vista alemán, que no carece de lógica. No sabemos si los aliados ganarán la guerra, pero mientras tanto, Alemania puede acogerse también a la declaración de Teherán...

De Londres comunican que Churchill dedica su atención personal a este asunto. Se añade que los Gobiernos aliados tomarán un acuerdo, que será comunicado a Alemania, por intermedio de Suiza...

EN EL HOGAR UNIVERSITARIO

El S. E. U. rinde homenaje a don Juan Bautista Robert

Ayer tarde a las seis, se celebró en el Hogar Universitario un señalado acto en honor del profesor del Centro de Orientación y Estudios Marítimos del S. E. U. y colaborador de JORNADA, don Juan Bautista Robert.

Ocupó la presidencia el comandante militar de Marina don Calixto de Paredes y Chacón; el secretario del Distrito Universitario en funciones de Jefe camarada José Mateu; secretario de la Comandancia, don Antonio Martínez; teniente coronel de Infantería de Marina, señor García de Paadín; el delegado de la Compañía Transmediterránea, señor Gómez Anastasio; director de Sanidad del Puerto, señor Bellojín; jefe del Hogar camarada Zabala, y director del Centro de Orientación y Estudios Marítimos, camarada Juan Bayona.

El salón estaba lleno de militantes del S. E. U. y de personalidades invitadas.

Dió principio el acto con unas palabras del camarada Bayona, que ofreció y justificó el homenaje, haciendo resaltar con unos datos biográficos la destacada personalidad del señor Robert como especialista en materias navales.

A continuación el señor Robert dió una conferencia muy interesante, cerrando la primera parte del actual curso 1943-44.

Comenzó haciendo referencia al decreto de 28 de octubre último sobre construcciones navales, diciendo que actualmente existen en España más de 300 barcos de más de mil toneladas en condiciones de llevar un agregado para prácticas, y de los cuales pueden cons-

Los productores naranjeros entregan un artístico pergamino al camarada Laporta Girón, en testimonio de gratitud

En cumplimiento del acuerdo unánime del Sindicato de Agrios, ayer tarde, en el despacho del Jefe provincial los productores naranjeros expresaron su gratitud al camarada Laporta Girón...

El acto tuvo lugar a las seis de la tarde y asistieron el Jefe y Secretario de Zona de la Sección de Agrios y gran número de productores.

El pergamino contiene la siguiente dedicatoria: «Excelentísimo señor: Entera la Junta Sindical de Agrios de las gestiones, tan acertadas como eficaces, llevadas a cabo por V. E. a fin de conseguir de los Poderes públicos la puesta en marcha de la exportación de la naranja necesaria para resolver el problema, tanto social como económico, y por consiguiente político, que se nos había planteado, acordó en su última reunión visitar a V. E. para testimoniarle el reconocimiento y gratitud de los productores y exportadores por ella representados.

A la Junta han querido sumarse otras personas que por su importancia y representación en el sector prueban hasta qué punto llega este sentimiento de gratitud de los naranjeros que hoy se ven

amparados y atendidos por la primera autoridad de la provincia, cuando tan poca ayuda y comprensión han encontrado en ocasiones anteriores.

Reciba, pues, V. E. la adhesión inquebrantable de cuantos elementos de la producción integran las filas del Sindicato Vertical de Frutos y Productos Hortícolas; adhesión que hacemos extensiva al Caudillo de España, que es, en último término, a quien debemos decisiones que tanto nos han favorecido.

Valencia a 22 de diciembre de 1943.—El jefe de Zona.—El Secretario de Zona.

El Jefe provincial tuvo palabras de agradecimiento por cuanto significaba este homenaje haciendo constar, que era inmerecido pues que es el Caudillo Franco, quien siente un vivísimo interés por todos los problemas de Valencia y se complace en hallar la adecuada solución en cada momento, en defensa, en esta ocasión, de la riqueza de la provincia, así como de toda su región.

GOBIERNO CIVIL

DONATIVOS

Relación de vecinos de Valencia a quienes el Excmo. señor Gobernador civil ha tenido a bien conceder un donativo en metálico para atender necesidades preteritorias y urgentes con motivo de las fiestas de Navidad...

- Ambaro Burgos Dasi Teresa Beltrán Tido Lorenza Candó García María Juana Benifacio Ortiz María de la Cruz López y Pérez, Belso Benito Salinas, Angel Bolan Ibars, Francisco Belmonte González Concepción Blasco Caudet, Manuel Benet Alcañiz, María Jesús Bajo Garrucho, Vicenta Blasco Campos, Lorenzo Burgos Moreno, Carmen Badía Gumban, Raimundo Chasco Zúñiga, José Delgado Siles, Faustino Domínguez Pérez, Apolonia Domínguez, Vicente Deyesa, Albert, Manuel Escrich Morenciano, María Esparza Almenar, Hipólita Embuena Perpiñán, María Estellés de Taecans, Concepción Escalante García, Dolores Escudero Oloaque, Milagros Edo Guillén, Amparo Esteve Suay, Nieves Esparza Pastor, Esteban Enguadanos Torres, Concha Ferrer Marchirant, Francisca Monchón Jiménez, Dolores Alberola López, Benita Montero Carrión, Emilia Burguera Casinos, Juan Cabrera Barranco, Rosa Ferruses García, Gracia María Fenollosa, Dominica de Fez Giménez, Carmen Ferrer Ricot, Antonio Femenia, Manuel Fernández Moreno, José Fars Almiñana, Ana Fernández Palmares, José Fort Carrión, María Ferrer Simó, Carmen Fernández Ro. ca, Juana Fernández, Rosario Ferrer Folchs, Angela Fajardo Morada, María Fernández Torres, Heliodora Furió Molina, Lorenza Fernández Rubio, Piedad Folgado García, Amalia Ferrer Salvador, José Ferrer Ramal, Aquilina Ferrero Alpañes, Concha Fernández de Gregorio, Angelina Ferri, Pascual Ferrando Oliver (Carcagente), María Fornes Montesinos, Enrique Castro Pastrana.

Campaña de Navidad y Reyes

VALOR DE LOS BONOS REPARTIDOS

Recuerda la Junta a todos los distribuidores y, en general, a los beneficiados, también las normas fundamentales de la misma.

LOS BONOS, para poder ser utilizados, han de ir sellados por alguna entidad de las que componen la Junta, Acción Católica y Distritos o Jefaturas del Partido.

IMPORTA MUCHO RECORDAR que los bonos llevan impreso su valor en cada cupón.

Pero algunos de ellos han tenido que ser corregidos EN ROJO O EN TINTA AZUL de tampón, para acopiarlos a las necesidades de última hora, por la imposibilidad de imprimir nuevos bonos.

POR ELLO, LOS BONOS EN ROJO, o corregidos en AZUL, valen por estos números y NO POR LOS EN NEGRO.

Los distribuidores deberán entregar solamente lo que estas últimas indicaciones digan; no la impresión inicial en negro.

DONATIVOS

También ayer continuó la afluencia de donantes en los distintos centros de recepción de donativos. Valencia va dándose cuenta de la importancia de la Campaña y de su caritativa finalidad. Es lástima que ello haya sido un poco tarde, porque así la Junta hubiera podido prestar una asistencia más cumplida; pero, con todo ello, hará

posible, de continuar, el aumento de las asistencias de las sucesivas etapas.

RECLAMACIONES ACERCA DE BONOS

Algunas personas beneficiadas se extrañan de que no se les hayan concedido tantos bonos de asistencia como personas hay en su familia.

Ello es normal; por cuanto la Junta no ha podido dar tantos bonos como solicitantes sino que han sido repartidos según las necesidades, ingresos y número de familiares en proporción a las posibilidades de la Junta.

SINDICATO VERTICAL DE FRUTOS Y PRODUCTOS HORTICOLAS

ZONA DE LEVANTE

Secretaría Para conocimiento de los interesados, nos complace hacer público que, en la suscripción abierta por este Sindicato para la Campaña de Navidad y Reyes entre sus afiliados, se han recibido los siguientes donativos:

Table with 2 columns: Donor Name and Amount (Ptas.). Includes entries like Comercial Levantina, S. L. (250), Ramón Huguet Cabrera (50), Antonio Valdecabres (100), etc.

Table with 2 columns: Donor Name and Amount (Ptas.). Includes entries like Vicente Menén (251), Juan Bta. Sandra Mengual (250), Joaquín Sendra, S. L. (250), José Guillot Fabaodo (100), Alum. Cortés, S. A., gerente (300), C. E. A. S. L. (100), Salvador Tercero (50), Juan Ortiz Picazo (50), N. O. R. E. S. C. O. (100), J. P. Pesudo Manrique (150), José Ballester Ferrer (500), Carlos Fricke (100), Jaime Mackintosh (100), Vicente Cañada Blanch (100), Tarfi Export (100), Juan Bta. Comes Mosera (100), Ricardo Conejero (100), Vicente Ríos Enrique y C.ª (500), Juan Lacárcel (50), Cte. Ballester Muñoz (500), Agustín España Guillart (100), Bernardo Ferrer Perepérez (25), Francisco Villar Monzó (100), Enrique Peris Monreal (100), José Navarrete Esteban (25), Ismael Gamón Alapont (50), Bernabé Marín (25), José M.ª Belengué Porta (50), Francisco Alabau (100), R. E. V. A. (1.000), Inv. M. Jahiel (200), Personal de R. E. V. A. (170), Vte. Ruiz Pellicer (100), José Barberá Ibáñez (50), Vte. Font Manchacoses (50), Total (7.845), Anterior (15.500), Suma (23.345).



# El Jefe provincial inaugura la I Manifestación Artística del Magisterio Valenciano

Ayer, a las cinco de la tarde, en el salón de actos de la Jefatura Provincial de F. E. T. y de las J. O. N. S., se celebró la apertura de la Primera Manifestación Artística del Magisterio valenciano, por iniciativa del S. E. M.

A la hora anunciada llegaron el Jefe provincial del Movimiento y Gobernador civil, camarada Ramón Laporta, Girón, y el capitán don José Pérez Cuenca, en representación del Capitán general, siendo recibidos por el Secretario provincial, camarada Llinares Arifio; Asesor central del S. E. M., camarada Justo de Avila; Secretario del S. E. M., camarada Blat, en representación del Delegado provincial; don Luis de la Concha Magistrado, en nombre del excelentísimo señor Presidente de la Audiencia; Secretario provincial del Frente de Juventudes, camarada Torres; Director de la Escuela Normal de Maestros, don Faustino Martínez Castillejo; Presidente de la Junta Provincial de Primera Enseñanza, camarada José María de Haro; Inspector jefe de Primera Enseñanza, don Antonio Michavila; camarada José María Bayarri, en representación de la Escuela Superior de San Carlos, don Manuel Sigüenza, Secretario de la Academia de San Carlos; Inspectores de Primera Enseñanza; Asesor de Cultura del F. de J., camarada Sevilla; jerarquías del S. E. M., entre las que figuraba el camarada Ricardo Vecina López, organizador de esta primera manifestación artística del Magisterio; jurado de admisión y calificación de los trabajos expuestos y gran número de maestros de ambos sexos.

El salón aparecía decorado con alarde de buen gusto, presidiendo los signos del Movimiento. La exposición contiene cinco secciones: Arte decorativo, Pintura-Dibujo-Escultura-Cerámica, Carpetas de poesía, Libros impresos y Encuadernación.

En la sección de Arte decorativo figuran las especialidades de encaje, costura, bordado, tapicería repujado, pirograbado y litografía, constituyendo una labor verdaderamente notable. En la sección de Pintura-Dibujo-Escultura-Cerámica, se agrupan obras de singular mérito, que por nen de relieve la capacidad artística de los maestros de ambos sexos.

El objeto de evitar perjuicios al público por el hecho de coincidir en sábado las festividades de la Navidad del Señor y Año Nuevo, la Dirección General de Trabajo ha dispuesto para toda España que las peluquerías y establecimientos del comercio de la alimentación, incluso las carnicerías, por tener estas últimas autorizado por la Comisaría de Abastecimientos el sacrificio de ganado en cualquier día de la semana, permanezcan abiertos durante cuatro horas en las mañanas de los domingos 26 de diciembre y 2 de enero.

En compensación, tales establecimientos permanecerán cerrados durante la tarde del martes inmediato siguiente a las fechas señaladas.

La sección de poetas pertenecientes al Magisterio han presentado magníficas carpetas que contienen inspiradísimas composiciones poéticas, estando representados todos los géneros literarios.

En la sección Libros impresos, abundan las producciones en prosa y verso —cuentos, narraciones, teatro, fábulas, manuales escolares—, que revelan la preparación literaria y didáctica de sus respectivos autores. Completa esta sección la de Encuadernación, de innegable interés artístico.

El número de trabajos que figuran en esta primera manifestación artística del Magisterio, asciende a quinientos treinta y uno. El camarada Laporta Girón, acompañado de las jerarquías del S. E. M., visitó detenidamente cada una de las secciones, haciendo grandes elogios, mostrando su admiración ante el esmero y calidad de trabajos expuestos en este brillante certamen.

Al despedirse, el camarada Laporta Girón felicitó efusivamente a los organizadores de tan magnífica expresión de la cultura artística representada por el Magisterio valenciano.

## Los establecimientos del Ramo de Alimentación y Peluquerías, abrirán el domingo por la mañana

El Jefe Provincial se dirigió al Salón de Actos, que estaba completamente lleno de empresarios y productores de esta industria. Dió principio el acto el Secretario, camarada Pascual Olleta, quien dió lectura al acta de constitución del Gremio de Horneros. Seguidamente el jefe del Servicio sindical pronunció unas palabras agradeciendo la colaboración que se le había prestado y ofreciendo su entusiasta colaboración al Gremio que acababa de constituirse. Terminó exponiendo el ruego de que se dé el descanso dominical a la familia industrial de los horneros.

Hablo después el Delegado Provincial de la C. N. S., quien comenzó diciendo que le llenaba de satisfacción la constitución del nuevo gremio, no sólo por la importancia que ello tenía, sino por las grandes posibilidades de magnífica labor que el mismo entraña dentro de la España nacional-sindicalista. Dijo, después, que como el gremio ha de ser unitario y no patronal, es por lo que ha sido necesaria la reconstitución del de los panaderos valencianos. Porque si haciendo caso a los que defienden el antiguo sistema gremial, se deja

# Constitución del Gremio de Horneros

## PRESIDE EL JEFE PROVINCIAL Y GOBERNADOR CIVIL

## Pronuncian discursos el camarada Laporta y el Delegado provincial de Sindicatos

A las siete y media de la tarde de ayer, llegó al magnífico edificio donde está instalado el Gremio de Horneros en la calle del Gobernador Viejo, el Jefe Provincial del Movimiento y Gobernador civil, camarada Ramón Laporta Girón, acompañado del Secretario provincial, camarada Carlos Llinares; Delegado provincial de Sindicatos; el jefe de Prensa y Propaganda sindical, y el magistrado Decano de los de Trabajo, don José María Haro.

Fué recibido el camarada Laporta por los directivos de la entidad, pasando seguidamente a visitar los servicios y dependencias. En la planta baja está instalada la «Mutua de Accidentes y Seguro de Enfermedad», que dirige el doctor don Joaquín Fenclella y que es un modelo de organización sanitaria disponiendo de gabinetes de Rayos X, diatermia, clínicas, oficinas y laboratorio. En los amplios salones del piso principal están instalados el archivo de cupones de liquidación del pan, la capilla de Nuestra Señora de la Merced, patrona de los horneros, ante cuya imagen oró breves instantes el camarada Laporta; el despacho del Maestro Mayor y las oficinas.

Terminada esta breve visita, el Jefe Provincial se dirigió al Salón de Actos, que estaba completamente lleno de empresarios y productores de esta industria.

Dió principio el acto el Secretario, camarada Pascual Olleta, quien dió lectura al acta de constitución del Gremio de Horneros.

Seguidamente el jefe del Servicio sindical pronunció unas palabras agradeciendo la colaboración que se le había prestado y ofreciendo su entusiasta colaboración al Gremio que acababa de constituirse. Terminó exponiendo el ruego de que se dé el descanso dominical a la familia industrial de los horneros.

Hablo después el Delegado Provincial de la C. N. S., quien comenzó diciendo que le llenaba de satisfacción la constitución del nuevo gremio, no sólo por la importancia que ello tenía, sino por las grandes posibilidades de magnífica labor que el mismo entraña dentro de la España nacional-sindicalista. Dijo, después, que como el gremio ha de ser unitario y no patronal, es por lo que ha sido necesaria la reconstitución del de los panaderos valencianos. Porque si haciendo caso a los que defienden el antiguo sistema gremial, se deja

sen existir los organismos sindicales patronales, habría que organizar sindicatos obreros y colocarlos en frente de los patronales, pues también aquéllos tienen derecho a la defensa de sus intereses, que son igualmente importantes y vitales para ellos y para el desarrollo social de la Patria.

Habló, a continuación, el Jefe Provincial y Gobernador Civil. También mostró su satisfacción por este acto, por entender que deben ser defendidos por igual los intereses de todos los españoles, y que, precisamente, si se hizo la guerra fué para garantizar esta totalidad de intereses, porque se fué a la Cruzada por interés de todos, no por el de unos cuantos. Añadió que, por ello, los que servimos en las filas de la Falange no somos los representantes de una clase, sino los representantes de la justicia. Dijo, después, que reformas sociales llevadas a cabo hasta aquí, no acaban de conformar a la Falange, y que así se lo ha manifestado éste al Caudillo, porque, entre otras mejoras, el obrero debe esperar la participación en los beneficios de las empresas, así como permitirse el trabajo a destajo, para que el más diligente consiga aquellas ventajas que no merecen los perezosos. Y esto, que también es aspiración del Caudillo, llegará como han llegado otras muchas cosas de que hoy disfruta ya el obrero español.

Se refirió, por último, a la petición que acaba de hacer el camarada Fons, de que la primera autoridad de la provincia conceda el descanso dominical a los panaderos, y dijo el camarada Laporta que, desde luego, estaba dispuesto a conceder esa condición de que antes fuesen absorbidos por el Gremio los cien panaderos horneros que existen, pero de una manera eventual y permanente sino permanente. Y que cuando no haya panaderos sin trabajar entonces será instituido el descanso dominical para los productores de esta industria.

Después de esta breve alocución que fué entusiastamente aplaudida, así como las palabras del camarada Luna, el Jefe Provincial hizo entrega de los nombramientos a los nuevos cargos directivos del Gremio que son los siguientes:

Maestro mayor, camarada Francisco Sancho Cortina; jefe de la Sección Económica, camarada José Fons Escrich; jefe de la Sección Social, camarada Vicente Carlos Alpera, y jefe de la Sección Asistencial, camarada Enrique Montaner. El síndico secretario es el camarada Pascual Olleta. Figuran, además, en el organismo directivo del gremio, cinco jurados maestros, tres oficiales y dos aprendices lo que hace un total de diez jurados. Terminó el acto cantándose el «Cara al Sol».

## ABASTECIMIENTOS Y TRANSPORTES

# Racionamiento de aceite, azúcar y jabón en la capital

### SE PRORROGA HASTA EL DIA 8 DE ENERO EL PLAZO PARA RETIRAR LOS CUPOS ANUNCIADOS EL SABADO

Con el fin de dar facilidades al público, y habiendo sido solicitado por algunos tenedores de cartillas de racionamiento el que sea ampliado en determinado número de días la retirada del racionamiento anunciado en la presente semana, se hace público, para general conocimiento de los mismos, que se concede hasta el día 8 del próximo mes, para retirar los cupos anunciados el día 18 de los corrientes.

### EN LA CAPITAL

#### RACIONAMIENTO DE ACEITE

Se racionará aceite en la capital, a razón de un cuarto de litro por persona, al precio de 120 pesetas la ración, contra corte de toda la tira de cupones señalados con el número 2 de la semana 26.

#### RACIONAMIENTO DE AZUCAR

Se racionará azúcar en la capital, a razón de 125 gramos por persona, al precio de 0'40 pesetas la ración, contra corte de toda la tira de cupones señalados con el número 5, correspondientes a la semana 27.

#### RACIONAMIENTO DE JABON

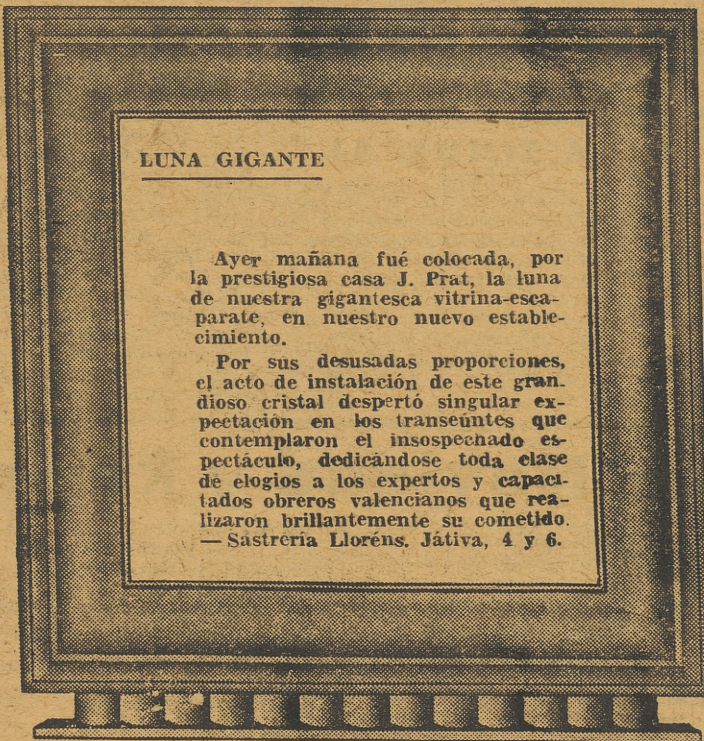
Se racionará jabón en la capital, a razón de 200 gramos por persona, al precio de 0'70 pesetas la ración, contra corte de cupón número 53 de la hoja de Varios. Se racionarán 400 gramos de jabón a las cartillas infantiles.

## GOBIERNO CIVIL

Para la mejor consecución del fin propuesto en mi circular número 14, de fecha 23 de noviembre último, publicada en la Gaceta de la capital, el 26 del mismo mes, tendente a mitigar en lo posible el paro obrero existente en esta provincia, habrán de tenerse en cuenta la Ley de 12 de marzo de 1942, en cuanto a la actuación de estos efectos de la Junta Interministerial, el artículo 11 de la Ley Orgánica de 10 de noviembre de 1942 y los artículos 12 y 13 de la Ley de Colocación de Trabajadores de 10 de febrero de 1943, en cuanto regulan el Servicio Sindical de Estadística y Colocación. Decreto de 29 de noviembre de 1942 que fija la materia de despidos en su correspondiente competencia de jurisdicción y la orden de 5 de junio de 1939 relativa a la planta de las Empresas, cuya vigilancia corre a cargo del Cuerpo Nacional de Inspección, bajo la jurisdicción de la Delegación provincial. En tales términos queda actuado dicha circular y sin efecto con respecto a ellos se opongá.

## ORGANIZACION BELLO Propietario - Director: JUAN BELLO PARICIO

PAPFLERIA :-: OBJETOS ESCRITORIO :-: IMPRENTA ARTE RELIGIOSO :-: LIBRERIA BARCAS, 5 :-: TELEFONOS 12.800 Y 11.546 :-: VALENCIA



**LUNA GIGANTE**

Ayer mañana fué colocada, por la prestigiosa casa J. Prat, la luna de nuestra gigantesca vitrina-escaparate, en nuestro nuevo establecimiento.

Por sus desusadas proporciones, el acto de instalación de este grandioso cristal despertó singular expectación en los transeuntes que contemplaron el insospechado espectáculo, dedicándose toda clase de elogios a los expertos y capacitados obreros valencianos que realizaron brillantemente su cometido.

— Sastrería Lloréns, Játiva, 4 y 6.

Estos anuncios se admiten en la Administración de

## Jornada

Pintor Sorolla, 10, de 9'30 a 1 y de 3'30 a 7



El receptor de la máxima calidad  
DISTRIBUIDO POR

## GOMEZ RADIO

General Sanmartín, 20  
Aparatos nuevos de toda onda, 5 válvulas, contruidos con los mejores materiales extranjeros de importación legal, desde

### 1250 PTAS.

## PERDIDAS

PERDIDA reloj pulsera, al subir tranvía 8. Ruego caballero lo ha recogido, lo devuelva a San Vicente, 40, quinta puerta. Se gratificará.

## CESAR

Su música es natural, con toda su alma y sentido.



200 pesetas al mes

Comparelo con el mejor extranjero y sentirá el orgullo de ser español, ante la gran invención de los ingenieros de la gran fábrica



con los sonidos naturales, en su más fiel reproducción.

## RADIO IBERIA

Castellón, 4, y Alcañete, número 5 (chafán).

## VARIOS

PISO.—En las inmediaciones de la Gran Vía me interesa comprar piso soleado diez habitaciones. Ofertas a Ramón Aparicio.—Lista Correas

Pegalos que sirven para toda la familia



Las mejores marcas, con tres años de garantía

Radio CLARION NEVERAS ELECTRICAS  
TELEFUNKEN IGLOR CLARION  
OLIMPIA (Sachsemwerk).  
Ventas al contado y plazos: NUMEN, San Fernando, 3, Valencia.

## DIETARIOS

Agendas, blocs, libros contabilidad

## GIMENO

P. Caudillo, 11  
C. Derechos, 41

## JASPE

COMPRA BRILLANTES. TODA CLASE DE ALHAJAS ORO, PLATA Y PLATINO. PAGO TODO SU VALOR. PINTOR SOROLLA, 22

## MUEBLES Jaba

VENTAS A PLAZOS  
HERNAN CORTES, 10.

## AVICOLA INDUSTRIAL

Polluelos Prat, Leghorn, Castellana, a seis pesetas. Se admiten huevos para incubar. Travesía del Miguelete, 7.

## MUEBLES "LA PERLA DEL TURIA"

Una de las grandes exposiciones. Caballeros, 15. Teléfono 14.449. Fábrica, 10.740

Teléfonos de JORNADA  
Núms. 10.617 y 15.599



# LAS NAVIDADES EN VALENCIA HACE UN SIGLO

## Lo que ocurrió y no ocurrió cien años atrás

El año 1843 llegaba a su fin, luego de una vida bastante agitada. En lo político, se produjo la caída del Regente don Baldomero Espartero. Muchos elementos se manifestaban contra él y de tal manera se ponían las cosas que don Salustiano de Olózaga, en tempestuosa sesión del Congreso, hubo de exclamar: «¡Dios salve al país, Dios salve a la Reina!» Y, por fin, Espartero tuvo que dejar España y trasladarse a Inglaterra donde le agasajaron mucho. No por ello se arreglaron las cuestiones. Y aun se produjo aquel sonado incidente en que, según los enemigos del susomen-

a la plaza de la Pelota, números 9 y 10, llegó un fabricante de chocolate de Zaragoza, con un surtido de dicho género, que expedia a 4, 5, 6 y 7 reales la libra. Dicho señor ofrecía al público seguir elaborando al estilo de dicha ciudad. Y en la confitería de la calle de Gracia, esquina a la de Cesteros, había turrón de manteca «del más superior por su gusto». Otra confitería —la que estaba en la calle de los Derechos, junto a las cuatro esquinas del Trench— anunciaba dulce seco a 4 reales; turrón superior, también a 4 reales; cascás de batata, al mismo precio, y cascás de

que comenzaba a gran altura, hablando de las costumbres, respetadas como leyes, que en las naciones más civilizadas han contribuido no poco a la educación de los niños. Una de tales costumbres era la del aguinaldo, llamado en Valencia «estrenes», que se da a los chicos en las Pascuas de Navidad.

«Así como en nuestra nación comúnmente se estrena a los niños con dinero —decía el suelto—, allá lo hacen con juegos, libros, escritorios, colecciones de billetes para esquelas, etc., etc. Todo son cosas que halagan a los niños y al mismo tiempo sirven para el adelanto de la juventud.» Muy bien, muy bien. Pero no se trataba de una disquisición pedagógico-social, sino de anunciar —en una segunda parte del suelto— que la librería de la calle del Mar, frente a Santa Tecla, vendía los objetos supradichos a precios muy arreglados. Además, tenía a la venta una gran variedad de cuadernos, libretas y libros rayados, productos de una industria recientemente establecida en la ciudad y que resultaban utilísimos «por la facilidad con que puede hasta una señora de su casa llevar su gasto diario con la mayor exactitud y limpieza.» Es difícil saber si las señoras de sus respectivas casas se mostraron muy entusiasmadas con el ofrecimiento; pero desde luego, resulta lógico suponer que los chicos prefirieron la costumbre castiza de recibir el aguinaldo en dinero —plata tintineante, oro musical—, ya que también ahora se prefiere el dinero.

denominado «Torcuato Tasso» y baile.

Programa del segundo día: Por la tarde, el no menos hermoso drama de espectáculo en tres actos no más, titulado «Sancho García» y el consabido baile; por la noche, la linda comedia en dos actos «El pilluelo de París», intermedio de baile; la pieza en un acto «Retascón, barbero y comadrón» y más coreografía.

Para la tarde del día 27 se pensaba representar «La cabeza de bronce»; pero, no estando a punto para ello, se ejecutó —en el buen sentido de la palabra— la tan aplaudida comedia en cinco

aciones, con bien entendido cálculo. Todos los movimientos de una persona, de un animal, se hallan ejecutados con la mayor precisión y propiedad. Cuando andan, cuando corren, se ve claramente la mudanza de los pies, el trote de los caballos, el giro de las ruedas de los carruajes. En el elefante es admirable el movimiento espiral y ondulatorio (sic) de la trompa. Con tanto aliciente resultaban baratísimos los precios: dos reales la entrada general y también dos reales las sillas.

Había dos sesiones diarias, en las que se daba el mismo programa: una, a las tres de la tarde, y otra, a las siete de la noche.



La Feria de Navidad a mediados del siglo XIX

tado don Salustiano, este señor, siendo Presidente del Consejo de Ministros, cerró la cámara en que se hallaba doña Isabel II —una niña, a la sazón— y le obligó violentamente a firmar un decreto. También Olózaga tuvo que salir de España, lo que hizo por la parte de Portugal.

En las proximidades de Navidad, las consecuencias de esto eran objeto de comentario vivo por parte de los valencianos. Que no en balde, los acontecimientos generados habían repercutido intensamente en Valencia. Así, cuando se produjo el movimiento decisivo contra Espartero, las turbas habían asesinado en el interior de la iglesia de Santa Catalina al Jefe Político (Gobernador civil, se dijo posteriormente) don Miguel Antonio Camacho. Y muy luego fué en Valencia donde desembarcó el general don Ramón María Narváez para ponerse al frente de las fuerzas pronunciadas contra el mencionado Regente. En todo ello intervino de una manera que los historiadores no han destacado bastante un valenciano llamado don Pedro Sabater, que casó con la poetisa Gertrudis Gómez de Avellaneda.

Por otra parte, los acontecimientos políticos llevaron a desempeñar la Alcaldía de Valencia al que luego fué primer Marqués de Campo. En aquel año se contrató el establecimiento del alumbrado por gas. Y por entonces se trató también de asegurar las casas contra incendios.

De esta manera, pues, se llegó a las Navidades de 1843.

¿Cómo las celebraron los valencianos de entonces, los valencianos de hace un siglo, los valencianos que moraban en aquella ciudad amurallada?...

### CHOCOLATE ZARAGOZANO, OLIVAS ANDALUZAS, QUESO HOLLANDES, PAN CATALAN, ETC.

Por de pronto, aquellos antepasados nuestros se ocuparon con antelación del aspecto gastronómico de la fiesta. Y los comerciantes procuraron servir las apencientes del público.

Así, en la pastelería de la calle del Miguelete, vendían por aquellas calendas tortas finas a 7 y 8 reales la docena. En el mismo establecimiento expendían perdices escabechadas a 7 reales. Finalmente, ofrecían a los señores que desearan se les compusiera algunas ves rellenas —o como gustaren—, cumplir el encargo «con toda equidad posible».

En la posada de la Linterna, donde paraba el ordinario de Denia, se recibió una partida de pasas moscatel, higos blancos de Pamplona y sobrasadas dulces de Tárrega. Esta se vendía a 10 reales la libra. Y en el mismo sitio arreglaban cajones de uva de Jijona, que acababan de llegar.

En la calle del Muro de Santa Ana, número 14, anunciaban cascás de poncil, de superior calidad, a 3 reales la libra, y cascás de batata, a 32 cuartos la libra.

A la calle de la Muda, junto

Poncil, a 30 cuartos; se entiende la libra de todo ello.

En la pastelería situada frente al Teatro Principal —todavía no completamente acabado—, habían recibido aceitunas sevillanas en tarros, que despachaban a 4 reales cada uno.

En la tienda del Papagayo, sita en la plaza del Mercado, ofrecían queso de Holanda, a 3 reales la libra, por piezas, y a mejor precio si se adquiría por mayor.

Junto a lo comestible, no faltaba lo potable. En el almacén de vino de la calle del Palau anunciaban dicho líquido desde 11 reales cántaro.

Finalmente, es de consignar en este capitulillo gastronómico la oportunidad con que en la calle de la Muela, frente a la pescadería que entonces llamaban Nueva, se abrió por aquellos días una panadería, en la que se amasaba y cocía pan al estilo de Cataluña, con la mayor perfección. El dueño prometía dejar satisfechos a los clientes con las ventajas del citado pan, que se fabricaría en diferentes clases y precios y hasta, previo aviso, a gusto del comprador.

Por lo demás, la llamada «fira dels gallis» se celebró con asistencia de todos los que, deseando sacrificar aves, no las criaban en su domicilio ni tenían colonos que, al propio tiempo que les satisfacían el canon de arriendo, les obsequiaran con el rozagante «pollastre», no sin emitir las castriales que jumbres sobre lo mal que estaban las cosas...

### LOS CHICOS, LAS SEÑORAS DE SUS CASAS Y LAS ESTRENAS

Mientras las personas mayores atendían a todo esto, los chicos pensaban en... cosas de chicos.

Y a propósito de esto conviene consignar que un periódico diario, en su número del 23 de diciembre, publicaba un suelto titulado «Aguinaldos o estrenas»,



**VILLANICOS**  
 PARA LOS MEJORES DE LA ACTIVIDAD DEL SEÑOR.  
 EN LA GRAN METROPOLITANA...  
 Calle de...  
 Villanicos que se cantaban antiguamente en nuestra Catedral

### «QUINCE AÑOS HA O LOS INCENDIARIOS DE PRÉ-SAINTE-PAUL» Y OTRAS COSAS NO MENOS MARAVILLOSAS

Llegó la Nochebuena, con su tañido de campanas en la hora



Un elegante de aquellos tiempos...

fría y delgada, mientras en el seno de los hogares las familias se extasiaban ante el ingenio «belemet». Y no faltó quien entonces recordara el magnífico nacimiento que muchos años antes había labrado el escultor valenciano don José Esteve para el Palacio Real.

Las rúas se vieron pululadas contra lo habitual. Muchos vecinos iban a la Misa del Gallo. La Catedral estuvo particularmente animada, que no en balde celebrábase allí la festividad con subterfuciosa solera, acreditada por muchos testimonios y por impresos que traían los villancicos en aquel recinto entonados.

Al día siguiente, la suntuosa comida tradicional Besamanos de los niños a sus progenitores. Reparto de dádivas.

¿Y luego? La inmensa mayoría de las familias se quedaban en casa; pero también las hubo que fueron al teatro.

Allí actuaba a la sazón una compañía cuya primera actriz era doña Josefa Valero.

El programa del primer día de Navidad fué este: A las tres de la tarde, el hermoso drama de espectáculo en cinco actos titulado «Quince años ha o los incendiarios de Pré-Saint-Paul» y baile; a las siete de la noche, el drama trágico, en cinco actos,



Un esplendoroso «paisaje» gastronómico navideño

actos «El pelo de la dehesa», seguida de baile y sainete. Y por la noche se representó la tragedia en cinco actos «María Esuarda» (así, con terminación femenina para que no cupiese duda).

El teatro, propiamente dicho, no fué el único espectáculo que hubo en Valencia durante las jornadas navideñas de 1843.

En un salón establecido en la calle del Horno del Vidrio (que hoy se denomina de Aparisi y Guijarro), número 2, venía actuando, desde el 28 de noviembre, el Teatro Pintoresco-Mecánico del señor Pierre, de París (nada menos que de París!), presentado por el señor Dromal pintor mecánico, heredero del difunto Pierre, su tío.

El primer día de Navidad dió una función que comenzó con la vista de Calais, puerto situado en el estrecho de la Mancha; siguió con la vista de Jerusalén, capital de la Judea, tomada por el costado de las grandes murallas, y dió fin con una tremenda tempestad en el mar, tan completa, que presentaba desde el inicio de un huracán hasta el rompimiento de un navio, hecho pedazos por el rayo y sumergido por las olas...

La función de los días 26 y 27 empezó con el bombardeo de Argel por la escuadra francesa, bajo el mando del almirante Duperré; prosiguió con la vista de Londres, capital de Inglaterra (¡no confundirse!) y terminó con la vista de Novogorod, «grande ciudad de Rusia».

Este espectáculo salíase de lo vulgar, según se colige de la prensa. Ningunos muñecos se habían visto en nuestra ciudad tan perfectos, a no ser los de ciertos extranjeros que habían actuado en 1817 y cuyo recuerdo aun perduraba.

Un periódico, tras recordar la asistencia a las funciones de monsieur Pierre, advertía: «Desde luego, el espectador debe prepararse a disfrutar de una ilusión casi completa. Las figuras son pequeñas, pero se representan colocadas a una distancia tal que las haga aparecer de aquellas dimen-



Grabado ochocentista de la Misa del Gallo en un templo valenciano

### PASADO, PRESENTE Y FUTURO

Así pasaron las Navidades que en este siglo habitaban en esta ciudad, entonces todavía apretada entre los viejos muros.

Poco falta para saber cómo transcurrirán los días navideños para quienes hoy viven en esta Valencia tan distinta.

Y, puesto que se ha evocado lo que ocurrió cien años atrás, ¿por qué no abrir un interrogante proyectado hacia lo que sucederá en el año 2043, que no está tan lejos como parece al ver el insólito guarismo de los millares?...

ALBERTO DE ONDARA

**JIJONA 'TECLO'**  
**TORTAS-MEZCLA**  
 CALIDADES SUPREMAS  
 HIJOS DE M. SIRVENT MIRALLES  
 JIJONA (ALICANTE)



**REVISTA A**  
**Medina**  
 MODAS  
 DECORACION  
 ACTUALIDAD

Administración, Carretas, 10. Madrid

El mejor afettato  
 HOJAS  
**LA REJA**

**TAMATINA**  
 Industrias Riera-Marsá

**TINTA SAMAS**



# Caído se le ha un clavel. ¡Qué glorioso que está el he

## Del antiquísimo "pesebre" valenciano, a los nacimientos de ahora

### UNA TRADICION POPULAR QUE SE HA HECHO VENA DE ARTE LEVANTINO

#### Algunos de aquellos antiguos "pesebres" se conservan como verdaderas obras de belleza incomparable

Los pueblos, como los hombres, tienen sus idiosincrasias muchas veces escondidas, pero siempre reales y de indudable presencia activa en el devenir de los tiempos. Por eso hubo, y los habrá siempre, países dados por entero al culto de una norma arquitectónica monumental y otros donde las expansiones artísticas

pasan a la posteridad y de dejar al tiempo, si no la gloria de un nombre, sí, y muy valiosa por cierto, la gloria de un recuerdo. Los valencianos, de hace mucho tiempo —con baleares y catalanes en santa hermandad— supieron consagrarse como artistas en maravillosas obras escultóricas; pero hubo sin embargo una

en el mundo de las artes por medio de una obra que tan directa relación tiene con la Divinidad como esos nacimientos o belenes navideños que decoran —desde diciembre a enero— casi todos los hogares. En esta tierra levantina la vieja tradición popular se hizo tradición de artistas, y lo que en otras regiones de España o del extranjero no ha sido nunca más que una afición infantil, donde los niños ponen la gracia de su ingenuidad, para Valencia ha alcanzado relieve de auténtica obra impercedera, eterna. El típico «pesebre» levantino —desde el Cabo de la Nao hasta el de Creus— no es más que un «nacimiento» hecho para la posteridad. Por eso el premio justo para estas maravillosas creaciones de nuestra tierra ha estado en su conservación fervorosa, y en el cariño con que aún hoy en muchas iglesias se muestran al culto durante los días de Navidad y de Año Nuevo. Así tenemos el ejemplo laborioso de tantos escultores de talla que plasmaron su prodigiosa inspiración en los mejores «nacimientos» que ha conocido el mundo entero.

muchas veces un puesto de honor en la legión de cuantos laboraron porque esta arte exclusivamente levantino de los «pesebres» alcanzase los puestos merecidos. Ahí están, entre otros, los célebres Amadeu, Campeny y Vallmitjana, como maestros consagrados, con sus preciosas obras, y el popularrísimo grupo de la Anunciación, de Amadeu —uno de los más admirados— que se conserva en el templo de San Francisco de Paula, en Barcelona, y es expuesto a la adoración de los fieles desde la Navidad hasta Reyes. Y ahí queda también, como un ejemplo fehaciente, el de aquellos entusiastas de los nacimientos que fundaron la célebre sociedad barcelonesa de «pesebristas», con fecunda vida y otras de protección a los belenes hasta principios de este siglo.

#### PORVENIR

Ahora aunque el flujo del tiempo ha influido grandemente en los gustos, la pasión universalmente sentida por los alegres «belenes» navideños continúa creciente y se abre un nuevo período para todos aquellos amantes de esta faceta del arte con los muchos y valiosos «pesebres» desmenuzados en todas las iglesias levantinas por los rojos.

Buena tarea será esta de reponer, con la misma esplendidez con que nos dotaron nuestros abuelos, estos nacimientos que son orgullo justísimo de una región entera.

JOSE M. MARTINEZ AGUIRRE



He aquí, en diseño, uno de los «pesebres» más famosos en el mundo entero. Se conserva en el Museo de San Martino, de Nápoles

se resueven en una admirable facilidad para la miniatura más inverosímil; pueblos consagrados a la escultura marmórea y gentes que cultivan las dotes del espíritu con la intuición divina de sus imagineros.

Hoy, en esta hora próxima de la Natividad del Señor, el tiempo marca la ocasión de tratar un asunto levantino —valenciano— que ha sido piedra de toque y motivo de orgullo para España entera desde lejanas épocas. Se trata de los tradicionales «pesebres» que han venido a consagrar el arte de un pueblo en esa obra, al parecer fútil y sin embargo tan interesante de los «belenes» o «nacimientos». ¿Qué es un «pesebre»? Nosotros, como valencianos, no debemos desconocer esto. Veámoslo.

#### ARTE DE OTROS TIEMPOS

He aquí una forma sencilla de



Así concibió el genial Alberto Durero, en una de sus más valiosas estampas, el Nacimiento de Jesús

(Foto Martínez-Aguirre)

faceta más honda y más humana todavía en este arte de la escultura, que únicamente nuestro pueblo supo develar. Yo apasionadamente, diría que sólo un destino providencial puso los medios para que Valencia se consagrara

#### LOS ARTIFICES Y SUS OBRAS

La historia de los imagineros levantinos es la historia misma de estas pequeñas construcciones que tiene en sí todo el mérito y el valor artístico de la más acabada obra. Y no sólo los imagineros, sino hasta los escultores de más fama, han recabado

## La arcilla se hace veneración

Por L. PÉREZ-CÚTOLI

CAVENDO del alto ventanal, un rayo de luz registra en las tinieblas el ensueño interrumpido, envuelve, recomandola, la lámpara votiva, y prende la melancolía de la llama en un fanal de sol.

La oriental estrella se ilumina sobre el portal sagrado. El «Belén» donde la inocencia vierte en anacronismos el calor de la ofrenda, canta su anual lección de ternura. La verdad teológica mora en la poesía de los «nacimientos». La grave narración evangélica es una sonrisa en la candorosa licencia del villancico.

Cuando la falsa nieve alardea sus fingidos rigores sobre montes y abetos y el cristal de las aguas descubre al pastor viejo que le pide a la bota el fecundo fulgor de su filosofía, y la hoguera se enciende como un hilo que ilusiona los rufas, y el zagal va entonando su inexplicable gozo, y la buena mujer, en la raya del alba y del horizonte, surge como una burla de la perspectiva el universo se postra proclamando la penetrante eficacia de las formas sencillas, el fecundo poder de la realidad humilde.

Y a la iglesia llegan de todos los rincones la recia labradora que desprecia quehaceres "porque ha nacido el Niño", y el duro socarrón a quien nada entenece, si no es el desamparo de Jesús aterido, y el rapaz polemista que quiere comprobar si los panes son panes...

Arrodillados ante el «Belén», un himno deleite nos va penetrando. La mirada se detiene en el misterio y el corazón se angustia cuando la imagen de María vela la cruz que los brazos abiertos de Jesús dibujaban con negro de sombra. En José amamos la pobre artesanía que bendice la fecundidad.

Y cuando nuestros ojos lloran ya la desnudez divina una sonrisa de consuelo pregoná la presencia del asno y el buey que dan al nacido el calor de su aliento.

El arte sencillo, el arte patético de los «nacimientos», nos conduce a un diálogo sentimental con los seres y las cosas que evocan el misterio. El hombre que es barro, comprende el diáfano simbolismo de la arcilla hecha veneración. La familia se ve justificada en el padre, que es el esfuerzo, en la madre, que es la ternura, en el hijo que es la esperanza. José, representa la laboriosidad; María, la pureza; Jesús, el fruto de la virtud, el albor de un mundo.

El artesano, el labrador, entiende de estas rudas figuras del «nacimiento» de esta evocada naturaleza, de estas formas familiares todo el profundo significado humano de la redención.

El mundo corre, se apresura hacia Jesús. Todo lo que es, para ellos, el mundo; la blanca nieve, el claro río, la luminosa estrella, el intuido poder del oro la fragancia de la mirra, el calor de las nobles bestias. Estas bestias que ayudan al hombre a cumplir la sentencia divina. Mudos compañeras que tiran del arado, distintas de los jebulosos animales de la paganía que irrespetuosamente personificadas, discurrir y hablan. La poderosa eficacia de los «nacimientos» reside en su naturalidad.

Ante el portal se postran los reyes. Tras ellos, pastoras y pastores. Son de barro y quieren recordar, con sus gestos, el alborozo de una cumplida profecía. Más allá, otros pastores y otras pastoras, en presencia de ánimo —en ánimo y en cuerpo— rezan su gratitud por la salvación revelada. Saben que con aquel frío se inicia el dolor que, culminando en la cruz, abre las puertas del cielo. Saben que ese rigor se tempa en la Resurrección.

Más allá aún, una procesión incesante desciende con sus ofrendas. El poderío temporal, la pobreza humilde, los hombres y las cosas son una reverencia ante el portal donde Jesús se estremera de frío. Y la fiera violencia de las armas que matan reposan también porque ha nacido el Niño.

«El nacimiento» se pierde otra vez, en las sombras. La luz se refugia en el alto ventanal donde el virgen varón eterniza su vigilancia piadosa.

Abajo, una mujer inmóvil, insensible al tiempo y a la vida, se entasia en incansable contemplación. Sus ojos no se apartan de la inefable imagen de Jesús. Ella también tuvo el santo goce de su hijo, que fué bello y rosado, y que partió. A proclamar la verdad de este misterio, a defender la cruz, a dar su sangre en premio de salvación.

Lejos, en el campo, una oveja perdida clama en la noche, con su tierna y melrosa voz. El tintineo de la esquila es como un eco de inocencia que se eleva a los cielos.

## MUSICA AL NIÑO

### En el siglo XVI, Juan nuestro Miguelete en TODO EL MUNDO

El heno, pues, que fué dino,  
A pesar de tantas nieves,  
De ver en sus brazos leves  
Este rosicler divino,  
Para tu lecho fué lino,  
Oro para su dosel;  
Caído se le ha un clavel.

Esta es la Nochebuena de Góngora. El ma navideño no podía faltar en la literatura. Ni tampoco en la música. El verso hecho canción es tan viejo y popular, que no se sabe desde cuando (vuela por el aire y de quien lo canta un sabor de tierra natal en boca). Cada cual a su manera, todo el mundo canta el Nacimiento del Niño Dios. Verdadera crónica popular, pequeño y delicioso cuadro de costumbres, bajo distintos nombres, el villancico es algo con perfecta y clara universalidad.

#### ORACION DIVERSA

En los albores de la lengua castellana y música popular, en aquella España fe robusta, donde la Religión constituye el motivo constante y el fin supremo de los nacimientos colectivos, se introducen en la liturgia, que practicada plásticamente en el interior de los templos, con la colaboración de legos eclesiásticos, además de oración ingeniosa, nace diversión regocijada.

Humildes y fervorosas, las gentes, ante misterio religioso, reaccionaban con emoción cordial y ardiente plegaria. Entrándose los ojos, los símbolos del dogma iluminan sus mentes. Y serenos los espíritus, florecen las almas en risas y algarazas.

#### POR ESTO ALFONSO EL SABIO

...en sus Partidas, legisla a fin de cortar los usos en las representaciones más o menos teatrales que tenían lugar en las iglesias. Se contra lo que no era propio del templo ni del no de la intervención de sacerdotes.

Consecuentemente, exceptúa la figura en forma plástica del misterio de la Natividad y el episodio de la Adoración de los Reyes. Estas creencias destacan entre los usos cristianos por una especie de perfumada ingenuidad que los pone a cubierto de todo dolo.

A mediados del siglo XIII, aparte de estuvieran muy extendidas las ingerencias de fanas en los actos del culto, estas fiestas de Navidad y Reyes se prestaban más a introducir en la iglesia cantos y recitaciones que eran de la liturgia. La multitud que conforma, no tiene bastante con la lectura del latín o con la exposición traducida del texto del día. No se contenta con escuchar al sacerdote ni con imaginar los hechos, que actúan en la realización de lo sobrenatural para evidenciar que frente al misterio religioso reacciona igual un genio de pueblo que el rústico dotado de fe viva y razón efusiva. De ahí las representaciones del Nacimiento de Jesús; de ahí los cantos sencillos y fervorosos con que se interrumpen y continúa la Misa de la fiesta de Navidad.

#### ETIMOLOGIA

Esta noche nace el Niño,  
yo no tengo qué llevarle;  
le llevo mi corazón  
que le sirva de pañales.  
Alegría, alegría,  
alegría, alegría y placer;  
que esta noche nace el Niño  
en el Portal de Belén.

Así canta el instinto popular que crea estas canciones (villancicos). Porque compenias del común de las gentes, de la villa, que aquel día hacían entrar el templo con explosiones de júbilo, la idea de Dios revelado en la forma de un niño, nacido como los hombres, y aun con mayor pobreza que de ellos. Frente a esta humanización de Dios ante este empujamiento de Dios y el hombre en los sufrimientos y las sonrisas, vida que empieza el villano se ve empujado y confortado. Olvida los dolores, se siente prior a su destino, se reconcentra en la bóveda del templo, que es también su casa, y prorrumpe su cántico rudo, que sabe leer en los corazones.

El villancico responde a esta necesidad pueblo creyente y desventurado. Por eso resistido al tiempo y las modas artísticas conquistó el espacio.

#### OIGAMOS ESTA CANCIÓN

Es de Gerardo Diego y para el Niño

Duérmete, Niño, que vienen  
para que duermas.  
Pajaritas de las nieves  
—das de seda—  
vienen a mecer tu cuna  
para que duermas.  
Dos a dos y cuatro a cuatro  
—terecha, izquierda—



# Oy a la Aurora del seno; - porque ha caído sobre él!

## VERSOS JESUS Comes, immortaliza ción de Navidad VILLANCICOS

están meciendo la cuna  
para que duermas.  
se posan, vuelan, se posan  
—patas de estrellas—  
—columpio aéreo—  
para que duermas.  
—metete, Jesús chiquito,  
—alas, estrellas—  
se va durmiendo el Niño)  
para que duermas.

El poeta canta estos motivos, plenos vivos y parece que la fe ingenua florece en el corazón de los hombres. Canción así, no despierta el éxtasis místico ni trae el aroma de las grandes catedrales; pero hace en el corazón un sentimiento íntimo para en la Divinidad. Algo como cuantos a los ángeles, para que a la de nuestra cama, nos velen el sueño de todo mal. Igual ambiente, puesto en forma poética más al alcance del pueblo, según las costumbres literarias y musicales de cada época. El villancico, inspirado comúnmente en grandes solemnidades de la Virgen y de la vida del Salvador.

En esta composición, probablemente, pasó al lado del campo, donde había servido de «cabo» o «dinada», en las farsas cómicas propias del teatro español. Colocado, las representaciones teatrales en por los «Misterios», desarrollados en el interior de los templos. No hubiera tenido de particular que los organizados «Misterios» hubieran tomado algunas profanas, y cambiándoles las palabras, les hubiesen infundido un espíritu religioso, a fin de poderlas utilizar para la liturgia o a continuación de ella. «Ya en el XII —dice Joaquín Turina— se usó este género de música, como lo demuestra el poema de los Reyes Magos, descubierto por Amador de los Ríos en una historia crítica de la literatura española. En los documentos que se conservan en el Portal de Belén se colocaba un altar mayor, representando los sacerdotes y personajes de la Sagrada Familia y el cargo del pueblo el grupo de pastores. En el canto de los villancicos».

### «LES CAMPANES DE NADAL»

Esta composición, técnicamente, se perfecciona demasiado, a lo largo de los siglos XVI. El villancico se hace polifónico, con formas cultas y se complica con tres voces.

Bautista Comes, genial músico valenciano que en el presente año que acaba de cumplir el tercer centenario de su muerte, dejó particularmente interesante. Cenfiones dominantes en su época, romances rutinarios y crea obras grandiosas y atrevidos vuelos. Una de ellas, «El toque de campanas de nuestro pueblo», combina su repique con un bellísimo villancico pastoril, construyendo así, en contrapuntístico, una magnífica página. Y en otra, sobre un fondo de campanas (clo, clo, clo, de los bajos; pio, pio, de tenores y contraltos), hace lanzar los cantos un descomunal «dikirikiri» en las villancicos. Los que se guardan en una obra total, en los archivos del Real Monasterio de Corpus Christi, nuestra Catedral, y en la Catedral de Segorbe y Real Monasterio de El Escorial.

Los siglos XVII y XVIII, con sus conceptos, símbolos, amplificaciones y coros, crean un ambiente teatral a lo que debe ser el villancico. Es por influencia de la música durante el XIX, que los villancicos toman a sus maneras fáciles. Literarios, pero de tono también. Los poetas se esfuerzan en la obra de dotar al espíritu del pueblo de composiciones dignas, pero de la simplicidad. Y últimamente, el villancico de Pío X, por el que se reformó el canto sagrado, presta al villancico vuelos que cristalizan, en piezas de verdadera música religiosa de acertado sabor poético. En esto subsiste y alterna dignamente la sencillez y da sabor a las fiestas del pueblo.

### PARA LOS ALEJADOS DE SU CANTON INFANTIL

Y a versos al Niño Jesús, canciones de ayer y de hoy, villancicos de sabe de dónde, parecidos a través del tiempo, sí mismos, como la fe y la primicia de los hombres de esta generación tan pura de su candor infantil, aún guardan de dulzura. Son la vibración espiritual de los primeros entusiasmos, la canción de vuelo y alcance más ambicioso; como el que Rubén Darío llamaba «flor de la vida» y que Rubén Darío llamaba «flor de la vida».

FEDERICO

## ¡YA ESTAN PLANTADOS LOS BARRACONES!

# Lo que veremos este año en la feria

### “CUALQUIER COSA NOS DIVIERTE Y NOS DISTRAE, PORQUE CUALQUIER COSA NOS TIENTA”

YA tenemos la feria ahí otra vez. Todos los años, con regularidad astronómica, vemos levantar sus casetas y tenderetes, y todos los años, cuando al pasar por el Llano del Remedio observamos las primeras actividades constructivas de los feriantes, nos sorprendemos ingenuamente. Y el rapazuelo insobornable que todos llevamos escondido en nuestro corazón, exclama con alborozo por nuestra boca:

—¡Hombre, la feria!

Todos nos gozamos del anual advenimiento de barracas, tómbolas y tios-vivos. Yo me alegro también cada diciembre, aunque a veces no quiera confesarlo.

### DIVERSION VITALICIA

La feria es la única diversión asequible al hombre desde la cuna hasta el sepulcro. (A los espectáculos —cine, teatro, etc.— empezamos a ir cuando tenemos ya cierta edad; además son una diversión pasiva.)

A la feria nos llevaron, siendo muy niños, nuestros padres; seguimos yendo, en pandillas arriscadas y escandalosas, cuando muchachos; ya mayorcitos, con la novia; hombres maduros, vamos con nuestros hijos; ancianos, acompañamos a nuestros nietos.

En la infancia y en la mocedad la feria nos divierte por ella misma; pasada la juventud, la feria nos atrae principalmente por lo que nos recuerda.

Todos los años remueve en nosotros ciertos posos de nuestro espíritu, produciéndonos un desasosiego indefinido, pero delicioso. ¡Es la agriñolencia nostálgica de los años floridos!

De aquellos años en que el estudiante de bachillerato soñaba en ser domador de leones o malabarista; o de aquellos otros en que el jovencito que acababa de estrenar sus pantalones largos se enamoró vagamente de la linda ayudante del prestidigitador o de la pálida y esbelta trapecista de los ojos azules.

### PSICOLOGIA DE LA FERIA Y SUS ATRACCIONES

Pero, además, la feria, aparte de romanticismos delicuescentes, nos atrae a todos —jóvenes y viejos— por lo que tiene de diversión pueril y elemental, de bullicio y de aturdimiento.

Y todo lo que momentáneamente es divertido y amestésico nos tienta: el pasatiempo fácil, la gente, la charla, los gritos, la música, la bebida, el amor... Lo difícil, lo que requiere esfuerzo y reflexión nos repele. Siempre ha sido así, y ahora más que nunca. Es consecuencia de la guerra.

### LOS CHARLATANES, EL TIRO AL BLANCO, “LA CARCAJADA”, LA BARRACA DEL FOTOGRAFO

Y porque la verborrea caudiva y sugestiva, un señor grueso que yo conozco de antiguo, sagaz hombre de negocios, irá a sumergirse este año en las nutridas masas de papanatas que se estacionan frente a los sacamuelas de abundosa dialéctica. Se aproximará a uno de los grupos, y sus hábiles evoluciones —ya digo que le conozco bien— le situarán, co-

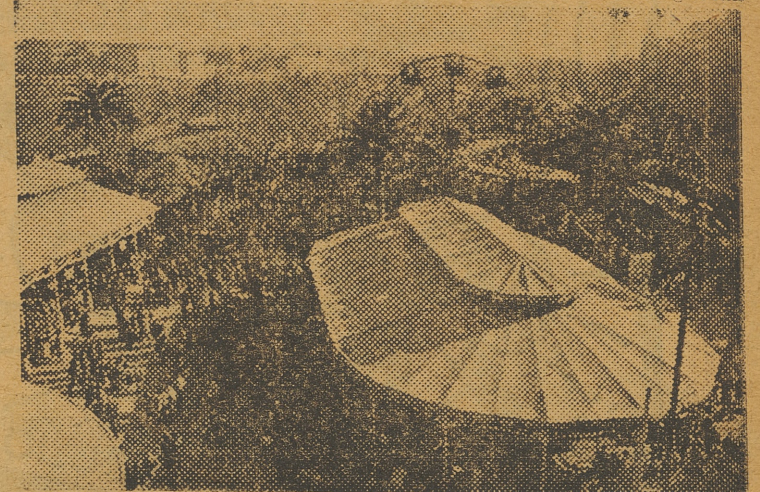
mo quien no quiere la cosa y en escasos minutos, en primera fila.

Y a otros muchos señores les veremos enseñando a sus hijos, con un laudable afán pedagógico, cómo debe tirarse al blanco. Y a sus hijos, reclamar a papá que les deje tirar alguna vez.

Otros caballeros nos los encontraremos en la barraca «La Carcajada», aguardando sonrientes el probable botecazo de los auda-

dos preocupada —o totalmente despreocupada, según los casos— que sus faldas se revuelan más de lo conveniente, aunque siempre menos de lo que desean los espectadores.

En las barracas de espectáculos cómico-lírico-bailables, hallaremos un público heterogéneo y abigarrado, en el que predominarán sin embargo las muchachas de servicio y los militares sin gradu-



Vista de la Feria de Navidad, obtenida desde el tobogán

ces que se aventuran a cruzar el puente trepidante, para atravesar a continuación los procelosos basillios de resbaladiza pendiente, bajar las escaleras de tramos retráctiles, etc. Y contemplando a alguna temeraria jovencita que va salvando los obstáculos con la solícita ayuda de un amable galán, mientras observa más o me-

nos, eufemismo inverosímil como los feriantes licuñean a los soldados.

También encontraremos en las barracas de los fotógrafos a los precitados domésticos y a los sudorosos milites no graduados irremediablemente, veremos aomar sus cabezas tras las escoladuras del clásico bastidor, cofocados de manera que ellas aparezcan después en la fotografía como soldados, y éstos, como amas de cría.

### LOS APARATOS PARA PROBAR LA FUERZA, LOS COLUMBIOS, EL TOBOGAN, LOS VEHICULOS ELECTRICOS...

A los jóvenes que presumen de vigorosos, los hallaremos ante los aparatos para probar la fuerza. Cogerán la maza —en los de esta especie— con alguna prosopopeya, y sonreirán a los amigos con cierta suficiencia. Todos los años dan unos cuantos mazazos y saben de sobra que llegar al límite máximo; por eso no les azora el corro de mirones que siempre se ve solazarse con los fracasos.

El robusto joven de turno mirará fijamente el resorte que emerge de la plataforma. Quizá piense un momento en la cabeza del jefe de su oficina. Balanceará un par de veces la pesada maza y... ¡pom!

El indicador llegará, efectivamente, al final; su pequeña vanidad quedará satisfecha y se reñirá con sus amigos. Si fue con la novia ésta se le cogerá fuertemente del brazo, no sabemos si para expresarle su admiración o para comprobar la fortaleza de los bíceps.

Las parejas de enamorados seguirán demostrando que el amor es valiente, con su extraña predilección por los tenebrosos túneles y pasadizos de «El tren fantasma».

Los reyes magos modestos y económicos encontrarán sus alimacenes generosos en los puestos de juguetes, cachivaches y baratijas; y los que no perdieron todavía su confianza en el azar, volverán a probar suerte, con espíritu optimista e ilusionado, en tómbolas y rifas.

A todos los veremos olvidar las preocupaciones, tristezas y sinsabores de la vida dando vueltas en los carrouseles, recogiendo el horizonte de su destino —aunque juran no creer en esas cosas—, balanceándose con entusiasmo en los columpios, subiendo lenta y trabajosamente las escaleras del

(Pasa a la última pág.)

## VISPERAS NAVIDEÑAS

Por XAVIER DE VALDÉS

DE los cuatro Evangelistas, solamente San Mateo y San Lucas hablan de la Natividad de nuestro Señor. La narración de este último es sencilla, esquemática: nos refiere el anuncio hecho a los pastores por el Ángel y la visita que aquellos hicieron al pesebre para asegurarse del prodigio. Falta todos los detalles realistas y fantásticos de los cuales están llenas las primitivas leyendas navideñas que encontraron después en la pintura, en la escultura y en la poesía de todos los tiempos tan variadas como sugestivas expresiones.

Para dar vida a este coro infinito de voces concordantes y variadas, se valieron de las narraciones contenidas en los evangelios apócrifos en cuya elaboración los elementos que ofrecía la tradición aparecen con admirable frescura de imaginación.

En la celestial escena del Nacimiento, de dos solos personajes, la Santísima Virgen María y San José, el fervor de los primeros cristianos introdujo poco a poco toda una serie de imaginarios y piadosos personajes: la matrona Salomé, la matrona Zilome, pastores y campesinos.

San José que en el Evangelio de San Lucas espera junto a la Virgen María el portentoso suceso, y está como santificado en su mudo estupeor, en los evangelios apócrifos se humaniza. En el pesebre, la increíble matrona Salomé es castigada por su curiosidad y su mano, que ha osado tocar a la Virgen, se pone rígida y se seca. El divino Niño, apenas nacido, conmovido por las lágrimas de Salomé, le vuelve a la vida su mano muerta, cumpliéndose así el primer milagro.

El momento en que el Niño nace está descrito en el Protoevangelio de Santiago así: “Yo José, caminaba y no caminaba. Y miré a lo alto el aire y vi el cielo estupefacto. Y miré al firmamento y lo vi quieto e inmóvil los pájaros del cielo... Y los rebaños de ovejas se detenían sin poder avanzar, y el pastor elevaba su mano para animarlas y ésta permanecía como suspendida en el aire. Y miré a lo largo el curso del río y vi bocas abiertas a flor de agua, pero que no bebían, porque todo en ese instante se quedó detenido en su carrera...”

La narración continúa con la misma candidez, con la misma ingenua y primitiva manera de representar las cosas, con la modalidad característica de las leyendas populares, pero el sentido

oculto del prodigio se percibe portentosamente representado.

Desde la remota época de la compilación de los evangelios apócrifos, las leyendas en torno a la Natividad no se han dado tregua. A estas leyendas han contribuido los artistas y los poetas para acercarnos a las aportaciones de su arte y las mil fantasías para representar la realidad, a veces místicas, otras realistas e ingenuas, pero siempre preñadas de color como son los “nacimiento”.

La Virgen, San José y el Niño son generalmente elementos plásticos, figurativos, como en los graffiti de las catacumbas o en los mosaicos bizantinos —narraciones simbólicas más que obras de arte—, logran admirables y finas interpretaciones psicológicas como en los primitivos flamencos o en los cuadros de Nicolás Pisano, Correggio o Rafael.

La tierna y purísima escena navideña tiende a humanizarse y así nos hemos acostumbrado a ver el fulgor divino que emana del Niño Dios, la compostura materna y adorante de la Virgen, la actitud piadosa y reverente de San José, los ángeles que cantan, los pastores abismados y en humildad, los Reyes Magos que ofrecen oro y mirra y, por fin, el asno y el buey que aportan solícitos su calor al Niño divino.

La poesía con variados e ingeniosos villancicos ya místicos o de sentido popular, como así las artes plásticas en su cortejo de animales de todas las especies y figuras candidamente populares, no han cesado jamás de inspirarse en la Natividad en su jubilosa contribución a los “nacimiento” tan sugestivos y tan esperados cada año en esos días de Paz.

Conocidas son las manifestaciones populares en toda España durante las fiestas de Pascua: funciones religiosas coronadas con su emotiva misa del gallo, leyenda, cantos, zambombas, cenas íntimas de hogar, se entrelazan por antigua tradición, y en cada región las Navidades adquieren particular fisonomía según el temperamento y carácter de las mismas.

El “nacimiento” apenas puede imperfectamente darnos a comprender el lejano y prodigioso suceso y la escena en que tuvo lugar. Pero los fieles, niños o grandes, sienten cada cual en su corazón y perciben con la vista aquello que ocurrió entre el cielo y la tierra y que nos predispone cada año a las dulzuras infinitas del día de Navidad.



MANUEL HIDALGO GOMEZ  
CINEMATOGRAFIA  
Concesionario de

**DIANA**  
GRAN VIA GERMANIAS, 43  
TEL. 19255

**CAJA HISPANA DE PREVISION Y CREDITO**  
ASOCIACION CAPITALIZADORA  
DOMICILIO SOCIAL: LAURIA, 18 BARCELONA  
RAMOS DE AHORRO Y PREVISION  
SERVICIOS SOCIALES  
Solicite, sin compromiso alguno, detalles para formalizar una buena póliza de Prevision en favor de su hijo. DELEGACION REGIONAL PARA LEVANTE: San Vicente, 131-Enl-29-VALENCIA

**DULCES SELECTOS**  
*La Vienesa*  
VALENCIA

**CARBONES DAVID**  
para estufas  
cocinas economicas  
e industriales  
DOS de ABRIL  
47 y 56  
TEL. 19282

**BAR MARIANO**  
Castellón, 24

**EL OJOS**  
Vda. de  
**JUAN LLORENS**  
S. VICENTE, 32  
TEL. 2872

**DICIEMBRE**  
**25**  
**SABA**  
La Natividad  
Nuestro

**ALMACEN DE DROGAS Y PERFUMERIA**  
*Rafael Arnau Frances*  
CASTELLON, 15

**ANGEL PEREZ ESPARZA**  
TUBOS CEMENTO  
A.º PUERTO, 117  
TEL. 30372

**Bar LAS VENTAS**  
MANUEL GUON  
GRAN VIA FERNANDO  
EL CATOLICO, 44  
TEL. 17037

**BALET y BLAY**  
GARRIGUES, 5. TEL. 10146

grabador esteve  
ofrece a la mujer  
objetos primorosos  
que adornen su  
distinción y personalidad

**Transportes DIEGO**  
Servicio rapido por camiones propios entre  
Valencia, Madrid y Barcelona.  
CENTRAL VALENCIA: CERVANTES, 8. Tel. 17118  
SUCURSAL MADRID: SAN BERNARDO 119. Tel. 45608  
BARCELONA: AVE JOSE ANTONIO 770-772. tel. 55381

**Chamartin**  
la cadena de los exitos  
FALANGISTA ESTEVE, 3  
TEL. 13493

**IMPRESOS COSMOS?**  
**IMPRESOS DE CALIDAD!**  
PINTOR S. ABRIL, 36 TEL. 17990

**FELICES**

**PASCUAS**

**DISTRIBUIDORA CINEMATOGRAFICA**  
**BALLESTEROS**  
SAN VICENTE, 57

**Iberia**  
AGENCIA OFICIAL  
**RADIO IBERIA**  
FRANCISCO BAS SANZ  
CASTELLON, 4  
ALICANTE, 5  
(CHAFLAN)  
VALENCIA

**SELECCIONES FLISTER**  
GRAN VIA GERMANIAS, 57  
TEL. 15889  
VALENCIA

SALVADOR **VALERO LOPEZ**  
**FAB. de TOLDOS**  
de todas clases  
ADA DEL PUERTO 75-77 Tº 30509  
ESTA CASA GARANTIZA TODOS SUS TRABAJOS  
FUNDADA EN 1919  
Sucursal = PZA de AMERICA, 3-Valencia

**INDUSTRIAS ELECTRICAS GARI**  
FRANCISCO PASTOR  
Laboratorio de electricidad  
Especialidad en aparatos  
Electro-Medicos  
LEPANTO, 13  
TEL. 14332

**El Tostadero CIPRIANO OLIVERT**  
FRUTOS SECOS  
Tueste continuo de cacahuet, pipas,  
almendras y avellanas.  
**LOPE de VEGA, 9**  
ALMACEN: JUAN LLORENS, 26  
Tel. 16801 • VALENCIA



**FELICES PASCUAS A SUS CLIENTES**

**ARMERIA GABILONDO**  
(antes Esplugues)  
PLAZA RODRIGO ROTET, 3  
TELEFONO 11.653

**PAPELERIA SUBI**  
Cirilo Amorós, 72  
VALENCIA

**Carpintería artística y plana para obras**  
**Vicente Chambó**  
SUECA, 8 - TELF. 13.212  
VALENCIA

**M. Benet Pons**  
**MUEBLES "LA PERLA DEL TURIA"**  
Exposición: CABALLEROS, 15. PRAL.  
TELEFONO 11.449

**Talleres Gráficos**  
**MIGUEL LAGUARDA**  
CONDE ALTEA, 22  
TELEF 10.736  
VALENCIA

**José Cabo Mateu**  
**Constructor de Obras**  
PALOMAR, 10. TELF. 10.842  
VALENCIA

**Wines Vilarras**  
Tableros Vilarras  
modernos Vilarras  
siempre Vilarras

**POSTRE MARTI**  
**DULCES FINOS**  
PLAZA CAUDILLO, 5  
TELEFONO 15.020

**Taller de reparación de bicicletas**  
**MIGUEL PRIETO**  
CAMINO BURIASOT, 48  
VALENCIA

**MUDANZAS Y TRANSPORTES**  
**VIVÓ**  
Guardamuebles público  
COLON, 23  
TELEFONO 16.320

**Mariano Linares Ramon**  
Gestor Administrativo. - Corredor de fincas. - Agente comercial. - Desea prosperidad a su numerosa clientela  
**PLAZA PINTOR PINAZO, 4**  
TELEFONO 15.689

**ACADEMIA CASTELLANO**  
Cultura general  
Contabilidad  
Taquigrafía  
Clases nocturnas  
Examen de Estado  
PLAZA RODRIGO BOTET, 5

**Relojería Universal**  
DISTINCION - CALIDAD GARANTIA  
FALANGISTA ESTEVE, 5  
VALENCIA

**J. Cervera (OPTICO)**  
Felicitación a sus clientes y amigos en las Pascuas de Navidad y Año Nuevo  
CALVO SOTELO, 34  
TELEFONO 14.780

**INDUSTRIAS Marti Tormo, S. A.**  
Saluda a su numerosa clientela, desándole Felicitaciones Pascuas y próspero Año Nuevo

**Actualidad - Toros Reportajes gráficos**  
**FINEZAS**  
GRAN VIA DE RAMON Y CAJAL, 38, 7.<sup>a</sup>  
TELEFONO 13.810

**Taller de construcción y reparación de maquinaria. - Especialidad en maquinaria para las Artes Gráficas**  
**Jenaro Ferrero**  
Ramón de Perellós, 37  
Teléfono 16.501  
VALENCIA

**VENTANALES DE ACERO**  
Carpentería y Construcciones Metálicas  
JULIAN CONCEPCION

**Ferretería del Pozal**  
**ENRIQUE IZQUIERDO, S. A.**  
Despacho: Plaza Mercado, 47 - Teléfono 12.237  
Almacén: Molino Robella, 11 y 13 - Teléfono 13.544  
VALENCIA

**Transportes J. MARCH RIOS**  
generales  
Sucesor de Salvador Pascual  
SAN GIL, 34 - VALENCIA - TEL. 10.523

**Corresponsales en Madrid:**  
**Transportes REY - SOLER**  
BOLSA, 4 - TEL. 15.621

**En Barcelona:**  
**AGENCIA TRULLOLS**  
JOSE A. CLAVE, 9 - TELEFONO 21.002

**M. LLUCH**  
**ELECTRICIDAD EN GENERAL**  
MARVA 21  
VALENCIA

**Emilio Hunolt e Hijos**  
**Tintas de Imprenta**  
**Huecograbado**  
**BEASAIN**

**Muebles de lujo y económicos DECORACION**  
**GRANERO, S. L.**  
ARTE - GUSTO - BELLEZA  
Exposición y venta. CONVENTO SANTA CLARA, 8 (Cruce Ribera)  
TELEFONO 15.319 - VALENCIA

**Sidra Champan EXTRA MARUSINA**  
Lyon (ASTURIAS)



# "APRECIABLE DORA", EN SERRANO "El Relámpago", en Ruzafa

Carlos Llopis, quien, desde este mismo escenario, nos ha dado estimables pruebas de la buena orientación de sus inquietudes teatrales, nos ofrece ahora su nueva comedia «Apreciable Dora». Llopis, cuyo estilo aparece muy sazonado resuelve con plausible desembarazo el problema que supone el abordar una de esas obras en las que «no pasa nada» y en las que el diálogo, que juega un papel decisivo, ha de permanecer continuamente sobre un ritmo tenso e ingenioso.

Este género de obras es muy peligroso porque cualquier fallo en los parlamentos o en la interpre-

tación es capaz de dar al traste con la comedia. Sin embargo, como ya hemos indicado, Carlos Llopis ha realizado su «Apreciable Dora» con tino y perspicacia.



Estamos, pues, ante una comedia amable y tranquila. Su humorismo aunque no es siempre todo lo sutil e ingravido que requieren las condiciones de la obra, se desenvuelve al margen de cauces vulgares y rampolones.

Llopis ha administrado con tacto la leve trama de su comedia, de forma que la expectación del público no decae ni un solo momento. El desenlace, aunque escéptico y amargo, desecha con valentía las normas triviales del teatro actual.

Los tres actos de que consta «Apreciable Dora» —en los que son testigos de las preocupaciones, estímulos y sinsabores de un hombre que, habiendo quemado los mejores años de su juventud en la investigación y el estudio, advierte tardíamente la llorada del amor— están contruidos, con esa difícil facilidad que distingue a las buenas comedias. Y ésta que nos ocupa sería perfecta si su desarrollo no adoleciera de una lentitud que, a veces, sobre todo en el planteamiento de la fábula, adquire una tanguidez excesiva.

Opinamos que este defecto puede ser subsanado, si el señor Llopis se decide a recortar algunas escenas y podar un poco ciertos diálogos. También le aconsejamos que, entre los personajes de la comedia, suprima al ladrón, porque, sobre ser un tipo que resulta postizo sus intervenciones rompen la unidad de esta nueva pieza teatral.

La interpretación, en general, sirvió con eficacia a las intenciones de la comedia. Merece cita especial la actuación de Ana María Méndez quien compuso con fluidez y garbo una deliciosa figura femenina, y la de Manuel Dicenta, quien, como protagonista de la obra, hace una de las mejores creaciones de su vida artística.

El autor y los actores escucharon al final de todos los actos cariñosos y sinceros aplausos.—J. A. E.

Sobre la idea no muy original, pero siempre aprovechable de llevar a la escena un diario con sus diversas secciones, ha elaborado Curt Dootay su revista «El Relámpago». Contaba para ello con melodías de Chopin, Schubert y Saint Saens arregladas e interpretadas con diversa fortuna, y con canciones preparadas en colaboración con Manuel Salinas, Gracia y Albarico. Y contaba, sobre todo, para atraer el éxito sobre dicha revista, con la graciosa y sugestiva Trudi Bora que es la indiscutible estrella de la misma.

La seguridad Carmen Morell y Tita Gracia que cumplen discretamente su misión y cosechan el aplauso de un público propicio; Nita y Font, pareja de baile muy acertada en sus creaciones aunque muy mediocremente acompañada por una música cuya pretenciosa ejecución —¡aquél vals de Chopin!— deja mucho que desear; los Tres Enríques y los Hermanos Ferrer que otorgan un marcado carácter circense al espectáculo; Lydia Timchenko, bailarina clásica que encarnó, según previo anuncio a Ana Pawlova en «La muerte del cisne»; y Francisco Obregón que salió airoso en su cometido de primer actor.

En «El Relámpago» hay «sketches» cómicos, conjuntos coreográficos, momentos plásticos, cuadros musicales y hasta unos versos en los que se llora la muerte de Joséito, seguidos de una evocación de su mausoleo. Y el conjunto es grato, movido, animado, y mereció los reiterados aplausos del público.—J.

# Deportes

## Federación Valenciana de Fútbol

**RELACION DE LOS PARTIDOS Y ARBITROS PARA EL PROXIMO DOMINGO DIA 26**

**CAMPEONATO REGIONAL DE PRIMERA CATEGORIA**  
(Sub-grupo tercera Liga)  
Torrente-Levante, Boronat.  
Oriente-Olimpico, Bosch.  
Carcagente-Nules, Boil.  
Sueca-Acero, Vicente Pérez.

**CAMPEONATO REGIONAL DE SEGUNDA CATEGORIA**

Grupo primero:  
Malvarrosa-Cabañal, Torres Chust.

Grupo segundo:  
Painova-Saguntino, Tortajada.  
Buñol-Benifayó, Hernández.

Grupo tercero:  
Silos-Burjasot, Gozálbz.  
Expreso-Eliana, Verdu.  
Marises-Liria, España.

Grupo sexto:  
Victoria-Alcudia, (Campo Vallejito a las 11:30 mañ.), Villarasa.  
Escalona-Alberique, J. Cortina.

## ATLETISMO

### LOS CAMPEONATOS DE ESPAÑA DEL AÑO 44 SE CELEBRARAN EN LA CORUÑA

La Coruña, 24. — En la Alcaldía de esta ciudad se ha recibido un oficio de la Federación Española de Atletismo, comunicando que para premiar el esfuerzo del Ayuntamiento de La Coruña, en pro del deporte, tiene el propósito de organizar en el Estadio Municipal próximo a ser inaugurado, el XXXI Campeonato de España de Atletismo, que se celebrará en el mes de agosto de 1944.

Añade la comunicación que la magnitud de la obra realizada al construir un estadio de la categoría del de La Coruña impulsa a la Federación Española de Atletismo a ofrecer su colaboración en el aspecto técnico para cuanto sea necesario.—Alfil.

## AJEDREZ

### ALEKHINE, DISPUESTO A PONER EN JUEGO SU TITULO DE CAMPEON MUNDIAL CON KERES

Córdoba, 24. — A las once de la noche terminaron las partidas de ajedrez, en sesión de simultáneas, celebradas por el campeón mundial doctor Alekhine contra 35 tableros.

Alekhine ha perdido en 5, hizo tablas en 9 y ganó 21.

Interrogado el campeón mundial sobre quién le parecía el mejor jugador español, contestó que Manuel Fuentes, y de los internacionales el estoniano Paul Keres.

También dijo que está dispuesto a poner en juego su título de campeón mundial en cuanto Keres lo desee.

Hablando sobre la ciudad de Córdoba y del ajedrez, dijo que había advertido mucha afición a este juego. Hoy sale para Ecija y Sevilla.—Alfil.

## CICLISMO

Mañana, día de Navidad, se celebra el record de las veinte vueltas, en el Paseo de la Alameda, organizado, como en años anteriores, por la Velo-Club, a las diez de la mañana.

**TAMATINA**  
Industrias Riera-Warsá

# FUTBOL

## JUANITO ARMET, «KINKÉ», DIMITE COMO ENTRENADOR DEL SABADELL

Es probable que pase al Español

Barcelona, 24.—Ha sido confirmada la noticia de la dimisión del entrenador del Sabadell Juanito Armet, «Kinké».

Parece ser que existían diferencias entre el preparador y la Directiva, debido a que «Kinké» quería imponer un fútbol depurado y la táctica de los jugadores locales no era de esa tendencia, porque éstos preferían el juego directo a gol sin fijarse en la técnica más o menos depurada; o debido quizá a que las órdenes de Juanito Armet eran desobedecidas porque algún directivo no era tampoco partidario del método seguido.

Por esta causa, Juanito Armet, «Kinké», ha presentado la dimisión de su cargo, que le ha sido aceptada. Nada tendría de particular que «Kinké» aprovechara algunas ofertas recibidas, y parece que sería fácil que pasase al Español.—Alfil.

## El Benfica Sport, portugués, jugará contra el Aviación, en Madrid

Madrid, 24.—Se afirma que el equipo portugués de fútbol Benfica Sport Club de Lisboa, jugará el día 6 del próximo mes de enero, en el Estadio Metropolitano, contra el Atlético Aviación, en un encuentro a beneficio de los huérfanos del Colegio de Nuestra Señora de Loreto.—Alfil.

# PALABRAS CRUZADAS

Por DORANER

## Crucigrama número 412

Horizontales: I. — Procede de algo, participando de su esencia. II. — Muestrase orgulloso de sí. III. — Es objeto de censura. IV. — Ciudad murciana. Nombre femenino. V. — Provocación. Criaba grande. VI. — Dos consonantes. VII. — Peso a rebajar. Poner en lo alto. VIII. — Provoca inquietud. Marchito. IX. — Suceso previsto sin conocimiento. X. — Es motivo de elogio. XI. — Igual a la superficie.

Verticales: 1. — Isla del Mediterráneo. 2. — Lugar pantanoso. 3. — Pasada por alto indebidamente. 4. — Mata espinosa que crece en los terrenos pedregosos. Célebre personaje histórico de la Edad Antigua. 5. — Crajo o situación propuesta como fin. De cierta forma. 6. — De este modo. VII. — Eléctrica. 7. — Parte de la cabeza. Medida de longitud irregular, en plural. 8. — Mujer querida. Cavidad corporal. 9. — Igualación. 10. — Algo tardado de juicio. 11. — Bo de sobresaliente de las cosas.

## Solución al crucigrama número 411

HORIZONTALES: 1.—TALA. 2.—LIPOMA. 3.—LIMONERO. 4.—CAMISA. 5.—ECOD. SANOS. 6.—PANAS. PETO. 7.—AYA. OLORES. 8.—ODIDUCAS. 9.—ANANAS. 10.—OSAR. VERTICALES: 1.—CEPA. 2.—LACAYO. 3.—LIMONADA. 4.—TIMIDA. INO. 5.—APOS. SODAS. 6.—LONAS. LUNA. 7.—AME. APOCAR. 8.—ARANERAS. 9.—OCOTES. 10.—ASOS.

## Estreno de "La llave" en el Principal

María Fernanda Ladrón de Guevara, dando una prueba más de su afecto por el público de Valencia, ha ofrecido en la noche de ayer el estreno en España de la comedia de Leandro Navarro, en tres actos y tres llamadas telefónicas titulada «La llave». El público, respondiendo a esta gentileza y por el natural interés del estreno, acudió numeroso, a pesar de una noche lluviosa bien desagradable.

Leandro Navarro, estimabilísimo autor que tiene en su haber notables comedias estrenadas en Valencia con destacado éxito, posee, entre otras buenas cualidades, ésta, importantísima para un autor, cual es el conocimiento del teatro y de sus resortes, más peculiares y característicos. Ello le ha proporcionado en esta ocasión la facilidad de construir una comedia sencilla y amable, con una base argumental totalmente ficticia sin que el interés, a pesar de ello, decaiga en todo el transcurso de la obra.

«La llave» pertenece a un género de comedias que por desgracia no son en nuestros tiempos muy corrientes, a pesar del favor que el público les dispensa. La ficción —la verdadera ficción— se adueña de la acción en un desenvolvimiento realista, mostrándonos una vida algo más corriente de la que frecuentemente se nos ofrece.

Una llave encontrada en una prenda de vestir del marido provocará por una temporada una nube en un matrimonio feliz. Todo se complica por diversas circunstancias, pero al final la verdad —la última verdad— resplandecerá al mismo tiempo que la paz devuelve la felicidad a un hogar.

Teatralmente el mejor acto de la comedia es el primero. En los dos siguientes quizás se desvirtúa un tanto la línea marcada en aque-

Pero como el interés no decae la comedia se mantiene en una línea francamente aceptable y grata.

La comedia estrenada tuvo una interpretación excelente. María Fernanda Ladrón de Guevara nos ofreció una prueba más de su gran flexibilidad interpretando un per-



## Junta Provincial de Beneficencia

Siendo conveniente para la mejor marcha del servicio de Beneficencia, la contemplación íntegra y perfecta del mismo en la provincia y precisando ciertos datos para Estadística y Asistencia, ruego a los señores Alcaldes de toda la provincia remitan, con toda urgencia, a la Secretaría de esta Junta, sita en Libreros, 3, un informe lo más detallado posible sobre las necesidades benéficas, ya individuales, ya institucionales, incluso las docentes, especificando su volumen total y el de las que quedan desatendidas.

La escena estuvo montada con mucho gusto y esplendor. A ello nos tiene acostumbrados María Fernanda.

El estreno de «La llave» fue muy bien acogido por el público, que premió constantemente con sus aplausos a los artistas obligando también a saludar al final de cada uno de los actos a su autor, Leandro Navarro, que asistía a la representación.—P.

## ELVIRA VENDRELL EN PALMA

Se encuentra en Valencia nuestro buen amigo y conocido hombre de teatros Ramón Peris, que ha regresado de su viaje de negocios por el Norte, que ahora se dirige a Palma para reunirse con su esposa, la tiple Elvira Vendrell, que actúa como primera figura femenina en la compañía lírica Calvo de Rojas. Terminado este compromiso, esta feliz pareja marchará a Madrid para realizar juntos los proyectos y compromisos que el dramático Peris lleva en cartera. Les deseamos un éxito más.

## La Llave del Eter

El concertista palmesino E. Muriscot, que ayer tarde se presentó en Amigos de la Música, demostró que posee excelentes cualidades para triunfar como pianista. Su ejecución es limpia. Sabe decir y dice con elegante delicadeza y sobre todo en aquellos pasajes que se caracterizan por la suavidad. Sus dedos pasan por sobre el teclado como una caricia, con delicada agilidad. Por eso en aquellas obras que tienen como fondo un caudal de emoción sencilla, sin estridencias, se revela como un buen concertista. Pertenece su estilo al de la escuela francesa y buena prueba de ello la dió interpretando los «Juegos de Agua», de Ravel, con elegancia y gusto.

## EN LOS AMIGOS DE LA MUSICA

### Concierto de E. Muriscot

El concertista palmesino E. Muriscot, que ayer tarde se presentó en Amigos de la Música, demostró que posee excelentes cualidades para triunfar como pianista. Su ejecución es limpia. Sabe decir y dice con elegante delicadeza y sobre todo en aquellos pasajes que se caracterizan por la suavidad. Sus dedos pasan por sobre el teclado como una caricia, con delicada agilidad. Por eso en aquellas obras que tienen como fondo un caudal de emoción sencilla, sin estridencias, se revela como un buen concertista. Pertenece su estilo al de la escuela francesa y buena prueba de ello la dió interpretando los «Juegos de Agua», de Ravel, con elegancia y gusto.

La espiritualidad de Chopin encontró en Muriscot bastante buen desahogo. El «Vals brillante número 2», de la segunda parte, fué un alarde de ejecución que nos hizo adivinar en este pianista a un ejecutante de grandes posibilidades. Sin embargo, en el presto de la «Sonata 27, número 2», de Beethoven, hubiéramos querido un poco más de brío, mejores contrastes, algo más de emoción. Beethoven llega muy hondo al sentimiento y aquel presto nos dijo poco.



2ª SEMANA DE GRANDIOSO EXITO EN CINE GRAN VIA

# LADY HAMILTON

VIVIEN LEIGH LAWRENCE OLIVIER

**POLO** MAÑANA, TRES GRANDIOSAS  
 FUNCIONES: 4, 6'30 TARDE;  
 10'45 NOCHE

**CIRCO GIGANTE**

Extraordinario programa :-: La mejor Compañía :-: Esta noche, no hay función, con motivo de la festividad del día

En la **PLAZA DE TOROS DE VALENCIA**

MAÑANA, A LAS 12 DEL MEDIODIA,  
 ACONTECIMIENTO DESLUMBRANTE Y UNICO:  
**Toreo en serio :-: Charlotada**  
 DOS BRAVOS BECERROS  
**Gran Circo y Concierto Musical**  
 Algo sorprendente y nunca visto. — Muchas sorpresas y 2.600 paracaídas con regalos. — Más detalles, en carteles y programas  
 ENTRADAS, DESDE 2 PESETAS

Y el DOMINGO, 26,  
 a las 3'30 tarde:  
**Otras sorpresas**  
**y novedades**  
**¡¡Un mundo de ilusión!!**

**GRAN TEATRO**

LUNES PROXIMO  
 ASTORIA FILMS presenta en riguroso ESTRENO



**El TRIUNFO DEL AMOR**  
 Primera película de boxeo realizada en España  
 MARI PAZ - MERV MARTIN  
 RUFINO INGLES  
 GABRIEL ALGARA-RAMON POLO  
 Dirección MANUEL BLAV  
 Música y canciones del MAESTRO QUIROGA  
 Producción SUEVIA FILMS para JOAQUIN AGUSTI TOLERADA PARA MENORES

**Cinema Gran Via**

Lunes, 27, numerada, tarde y noche:  
**¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO!**  
 Presentación de la primera gran producción de la METRO



CLARK GABLE  
 SPENCER TRACY  
 CLAUDETTE COLBERT  
 HEDY LAMARR

**FRUTO DORADO**  
 Director: JACK CONWAY



COMPANEROS EN LA LUCHA, RIVALES EN AMOR  
 UNA EMOCIONANTE HISTORIA, QUE EMPIEZA EN LOS CAMPOS PETROLIFEROS Y CULMINA EN LOS SALONES NEYORQUINOS

NOTA: Se despachan localidades para las numeradas del día 27.

**TEATRO LIRICO**

GRAN COMPAÑIA LIRICA  
 ESPAÑOLA  
 Hoy, a las 6 tarde, presentación, UNICA FUNCION, con el 'grandioso programa:

**El Maestro Campanone**

Gran creación de Pablo Gorgé, Maria Francisca Rimbau, Antonio Cabanes y Emilio Saianova

**La Venta de los Gatos**

Por Pepita Rollán, Pablo Vidal, Esteban Leoz y Pablo Gorgé

**CIRCO IMPERIAL**

COLON, 8  
 Triunfo creciente de su alarde circense  
 Acróbatas - Equilibristas - Perchistas - Saltadores Barristas Exocéntricos - Perritos y mediantes LA ATRACCION MUNDIAL :: FAMILIA ARRIOLA :: y los mejores payasos españoles

**Hermanos DIAZ**

Formidable compañía  
 A las 6'30 TARDE HOY NOCHE A las 10'30

**TEATRO PRINCIPAL**

Compañía Maria Fernanda  
**Ladrón de Guevara**  
 A LAS 6'30 TARDE, UNICA FUNCION CLAMOROSO EXITO

**LA LLAVE**

**ESLAVA**

Compañía de comedias cómicas DAVO-ALFAYATE  
 A las 5'45 tarde, función única:

**TENGO UN AMIGO MARQUES**

GRAN EXITO COMICO  
 Mañana, tres funciones: TENGO UN AMIGO MARQUES

**ALKAZAR**

6'30 tarde y 10'15 noche:  
**LOS SOBRINOS DEL CAPITAN GRANT**  
 Clamoroso éxito

**Circo CORZANA**

EN LA PLAZA DE TOROS  
 Tarde, a las 6'30; noche, 10'30

**ATRACCIONES DE ASOMBRO MATHIS CAMILIN**

Caballos que bailan Hnos. MORENO y el MISTERIO de...  
 MAÑANA, a las 4: Función especial  
 Se despachan localidades con cinco días de anticipación

**TEATRO SERRANO**

Compañía MANOLO DICENTA  
 FUNCION UNICA, A LAS 6'45 TARDE:  
 GRANDIOSO EXITO DE

**APRECIABLE DORA**

De CARLOS LLOPIS BUTACA, 5 PESETAS

**CASA de los OBREROS**

COMPANIA COMEDIA  
 PEPE CODONER  
 Mañana, 6'30 tarde y 10 noche:  
**NO QUIERO, NO QUIERO**  
 Grandioso éxito

**TEATRO SERRANO**

Domingo 26: Gran concierto de guitarra, a cargo del joven y eminente guitarrista  
**Narciso García Yepes**  
 A las 11 de la mañana

**CAPITOL**

4'30 tarde, cont., y 10'15 noche:  
 EXITO FENOMENAL  
**EL CASTILLO DE LOS MISTERIOS**  
 (Peter Lorre-Boris Karloff-Bela Lugosi)  
 Tolerada menores

Mañana sábado tres sesiones  
 4 tarde; 6'30, numerada, y 10'15 noche:

NOTA: En contaduría se despachan localidades para las sesiones numeradas de los días 25 y 26

**TYRIS**

EL MISTERIO de la MARINERA (Conchita Montes-Tony D'Algy)  
 No-Do n.º 50. BUFFALO 357-L (Gary Cooper - Jean Arthur)  
 Tolerado menores

**COLISEUM**

EL PRISIONERO DE ZENDA (R. Colman-Madeleine Carroll)  
 NO-DO NUMERO 50  
 AGARRAME ESE FANTASMA (Butt Abbott - Lou Costello)  
 Tolerado menores

**OLYMPIA**

Grandioso éxito  
**Cary Grant**  
**Sospecha**  
 JOAN Fontaine  
 Director: ALFRED HITCHCOCK

**GRAN TEATRO**

Sigue el éxito del estreno  
**La canción de los barrios**  
 con Hugo del Carril

**GRAN VIA**

3 tarde, continua; 10'30 noche:  
 Segunda semana grandioso éxito  
**Lady Hamilton**  
 (Vivien Leigh-Laurence Olivier)  
 Dirección: Alexander Korda

**PALACIO**

SONRIAMOS DE NUEVO MIENTRAS ARDE EL FUEGO  
**ESPAÑOL**  
 MUJER SIN RUMBO  
 SENTENCIA ANONIMA

**NOVEDADES**

Grandioso éxito de la sensacional película  
**Hecho del Imperio**  
 Tolerada menores

**ORIENTE**

Las vacaciones del juez Harvey  
**LA VIDA DE LA BOHEME**  
 Marta Eggerth y Jean Klepura

**PRINCESA VUELO NOCTURNO**

y restreño de  
**EL CAPITAN TORMENTA**  
 Por Rafael Riveles. — Tolerado

**SUVO**

El caso de la señorita asustada  
 Noticiero MEDIANOCHE

**FRONTON CHIQUI**

4 TARDE — 10 NOCHE  
**GRANDES PARTIDOS Y QUINIE LAS A RAQUETA**

**METROPOL**

MI CHICA Y YO y ONDAS MORTALES — Tolerada menores

**Farmacias de guardia**

DIA 24:  
 Plaza Mercado, 22; Denia, 47; Sorná, 18; Calvo Sotelo, 6; Plaza Santa Catalina, 2; Plaza Serranos, 1; San Vicente, 38; Játiva, 2; Cuarte, 81; Gran Vía Marqués del Turia, 31; Pinor Segrellos, 5-7; Cáscar, 57.  
 Servicio de madrugada:  
 Denia, 4; Plaza Serranos, 4; San Vicente, 38; Cuarte, 81; Cáscar, 57.

DIA 25:  
 Pelayo, 4; G. Vía Fernando el Católico, 14; Mercado Central, 39; Avenida José Antonio, 49; Gran Vía Germanías, 11; San Vicente, 9; Maldonado, 4; Larría, 15; Músico Pevedró, 28; Plaza de la Jordana, 13; Plaza Maestro Aguilar, 6; San Vicente, 108; Camino de Barcelona, 176; Palau, 11.  
 Servicio de madrugada:  
 Pelayo, 4; Mercado Central, 39; Plaza Maestro Aguilar, 6; Camino de Barcelona, 176; Palau, 11.

DIA 26:  
 Camino Peal de Madrid, 206; Paz, 44; Avenida José Antonio, 7; Maldonado, 26; M. Sotelo, 7 (Frente G. Teatro); Barcas, 13; San Vicente, 136; Colón, 42; Cuarte, 51; Plaza Calatrava, 2; Cáscar, 13; Camino Monteolivete, 18; Sombbrero, 3; Angel Guimerá, 51; Plaza Ruzafa, 6; Segundo Callizo Santa Mónica, 2.  
 Servicio de madrugada:  
 Avenida José Antonio, 7; M. Sotelo, 7 (Frente G. Teatro); Colón, 42; Cuarte, 51; Camino Monteolivete, 18; Segundo Callizo Santa Mónica, 2.

**POBLADOS MARITIMOS:**  
 DIA 24:  
 Escalante, 1; Avenida Puerto, 301; Escalante, 264.  
 Servicio de madrugada:  
 Escalante, 1.  
 DIA 25:  
 Reina, 132; Avenida Puerto, 62; Avenida Puerto, 366.  
 Servicio de madrugada:  
 Reina, 132; Avenida Puerto, 62.  
 DIA 26:  
 Avenida Puerto, 269; Avenida Puerto, 37; José Benlliure, 133.  
 Servicio de madrugada:  
 Avenida Puerto, 37; José Benlliure, 133.

**POR FIN**

seleccionada entre más de cien éxitos del cine americano llega



Un «film» alegre, optimista y juvenil, que trae a la pantalla un aire nuevo, de modernidad y gracia

**TEATRO RUZAFÁ**

Hoy viernes, a las 6'30 tarde y 10'15 noche  
 CURT DOORLAY presenta

**EL RELAMPAGO**

comedia musical con 90 cuadros. — Principales intérpretes: TRUDI BORA - TITA GRACIA - CARMEN MORELL  
 Los 3 Enríques - Hermanos Ferrer - Nita y Font  
 40 clásicas y «jazz» bailarinas 40  
 Los días de Navidad se celebra función a las 3'45 y 6'30 tarde y 10'15 noche, representándose la obra de gran éxito EL RELAMPAGO  
 Se despachan localidades en contaduría para estas funciones



## Progresan el contraataque alemán en Rechitsa

### Alegría española de esta noche

ES alborada de alegría la noche del nacimiento del Señor y es natural en ella dejar que cunda el alborozo como un río, sin diques de preocupaciones ni presas mordientes de incertidumbres. Así celebrará el pueblo español sus Navidades, con la bendición de Dios. No nos limitará el contento ni la evidencia de la dura circunstancia en que vivimos, porque el horario del alma tiene sus exigencias, tan ineludibles como las que ajustan en la vida acciones públicas y sociales. No deponer en Nochebuena el grave continente que inspira la noción de responsabilidad, para dar cauce libre a la alegría hogareña de la fiesta, sería flaqueza del ánimo o exceso de esa seriedad melancólica que en tanto contradice nuestro voto ferviente de juventud.

Alegre como en los tiempos mejores, será este año la Navidad española. Si la insatisfacción de hoy y la angustia de mañana nos imponen una dura tensión de voluntad, no será esta tan fuerte que quiebre nuestra risa, nuestra potencia para cantar y bendecir al Hijo de Dios con el alma resplandeciente de contento. Ricos y pobres compartirán la alegría de esta fiesta cordial como ninguna porque el dolor de la guerra nos ha enseñado que existen vínculos entre los hombres más allá de la superficie social donde los bienes materiales pueden establecer fronteras. Y quienes no compartan la pascual alegría de esta noche, será porque no estén con España ni sientan comunidad con su pueblo, ni se commuevan con los destinos que aguardan a la Patria, ni veneren la lección divina de Belén. Porque realmente sería pequeñez, rayana en la vileza, el quejarse en Nochebuena por males tan leves como la imperfección de cualquier servicio afectado por las derivaciones de la guerra mundial o por las circunstancias que nos afligen con carestías y racionamientos. A los refinados egoístas que no sepan borrar un punto negro en hora tan alta y generosa, les bastaría para su remedio el querer atronarse con el crepitar optimista de todo el pueblo. Pero ellos llevan la penitencia en el propio pecado. No pueden sentir más que la queja sordida de su insatisfacción. Ni comprenden la hartura de quien sabe avenirse con sus pocos bienes, ni siquiera recuerdan a trueque de qué milagros puede celebrar España su Nochebuena.

Nuestro descontento es de otro género. Se cifra en una conciencia, exigente consigo misma, que mide las realidades con la medida de su ilusión. Pero este descontento generoso deja lugar a la alegría. Y en la Navidad que comienza, no acallamos nuestro optimismo de poder celebrar, merced a que el gemo político y militar de FRANCO destruyó a los enemigos de la Patria y aseguró a los españoles el orden y la disciplina interior, que hayan fecundos los postulados de la revolución Nacionalindustrialista.

Cuartel General del Führer, 24.— El Alto Mando de las Fuerzas Armadas Alemanas comunica:

«Al Sur de Nikopol, en el sector de Kirovograd y al Suroeste de Chercasi, los combates tuvieron ayer carácter local solamente.

El enemigo realizó débiles ataques al Este de Jitomir y Sureste de Korosten, todos los cuales fueron rechazados. Fueron destruidos 15 tanques soviéticos.

A pesar de una encarnizada resistencia por parte del adversario, continúa progresando nuestro contraataque al Noroeste de Rechitsa.

Han sido rechazados con graves pérdidas para el enemigo varios ataques soviéticos contra una de nuestras cabezas de puente a orillas del río Beresina: fueron destruidos 32 carros bolcheviques.

Al Nordeste de Sobin los soviéticos han iniciado una ofensiva con varias divisiones. Se libran actualmente durísimos combates.

El enemigo ha continuado sus intensos ataques en el sector de Vitebsk. Después de encarnizados combates fueron tapadas algunas brechas y destruidos 71 carros soviéticos.

En el curso de los combates librados últimamente al Sureste de Kirovograd, han tenido una destacada actuación la 11 división blindada de Silesia, mandada por el general von Wietersheim, y la 13 división blindada, mandada por el general Hauser.

En la noche del 22 de diciembre cinco lanchas rápidas soviéticas atacaron un convoy alemán en aguas del Océano Artico. En un combate corto, pero duro el enemigo perdió tres lanchas; las otras

dos sufrieron averías de consideración por efecto de los disparos de la artillería alemana.»

Italia del Sur: Durante la jornada de ayer, hubo calma en general, a excepción del sector de Ortona. Al Sur y al Sudoeste de esta ciudad, fracasaron todos los ataques del enemigo a pesar de que fueron apoyados por poderosa artillería, elementos blindados y aviación. En el curso de estas luchas, se distinguió especialmente por su resistencia ejemplar la primera división de paracaidistas a las órdenes del teniente general Heidrich.

Las baterías costeras alemanas abrieron fuego contra los objetivos de Dover, Deal y Folkestone.

Al amanecer de hoy, bombarderos británicos han efectuado un nuevo ataque terrorista contra la población berlinesa. Han sido ocasionados daños sensibles en algunos barrios de la ciudad. El enemigo ha bombardeado sistemáticamente los monumentos culturales más venerados de Alemania. En Aquisgran han sufrido graves daños la Catedral y el Ayuntamiento, cuya Sala del Trono quedó destruida. Las fuerzas de la D. C. A. derribaron según los datos facilitados hasta ahora, 19 bombarderos enemigos, pese a las difíciles condiciones en que se desarrolló la defensa.—Efe.

### CONTINUA LA BATALLA DE ORTONA

#### Se combate dentro y fuera de la ciudad

Cuartel General Aliado en África del Norte, 24.— El comunicado oficial del día de hoy dice:

«Tierra: Tropas del octavo ejército han conquistado el pueblo de Vezzano. Continúa la encarnizada batalla dentro y fuera de Ortona.

En el frente del quinto ejército hubo gran actividad de patrullas. Aire: El mal tiempo limitó ayer nuestras operaciones aéreas y las del enemigo.

Nuestros bombarderos medios atacaron objetivos ferroviarios en la Riviera. Se obtuvieron impactos directos en puentes y empalmes en Imperia, Mentimiglia y otros puntos. Fué bombardeado también el viaducto de Antheor.

En el curso de estas y otras operaciones el enemigo perdió dos aviones.—Efe.

El Cairo, 24.— El comunicado aliado del Oriente Medio dice:

«Durante los últimos días se han efectuado ataques persistentes contra la navegación enemiga en aguas del mar Egeo, habiéndose hundido o averiado gravemente varios pequeños transportes de tropas y barcos de abastecimiento. Se observaron muchas bajas entre los soldados que iban a bordo de esos buques, al ser atacados éstos por nuestros aparatos.

Nuestros cazas de gran autonomía hundieron ayer varios pesqueros en aguas de Samos.

Un avión aliado no ha regresado a su base.—Efe.

Londres, 24.— El Almirantazgo comunica que en el Mediterráneo, el submarino polaco «Sokol» ha hundido recientemente un barco de abastecimiento alemán de 4.500 toneladas y cinco buques de tonelaje pequeño. Otro barco de abastecimiento, éste de 4.000 toneladas, fué averiado por disparo de torpedo.—Efe.

### Cortes Españolas

REUNIONES DE LAS COMISIONES DE LAS PRESUPUESTOS, HACIENDA, DEFENSA NACIONAL Y JUSTICIA

A las 11 de la mañana de ayer, se reunió la Comisión de Presupuestos, bajo la presidencia de don Fernando Camacho, actuando de secretario don Luis Ortiz Muñoz. Primeramente se aprobaron varios proyectos de créditos extraordinarios y suplementos de crédito.

Seguidamente comenzó el estudio del informe sobre los presupuestos ordinario y extraordinario para 1944, que continuó por la tarde. Los autores de enmiendas las defendieron, y después de detenida deliberación, se formuló el dictamen que ha de elevarse al pleno de las Cortes.

También celebró sesión la Comisión de Hacienda, aprobando los dictámenes emitidos en los siguientes proyectos de ley:

Creación de un impuesto sobre radioaudición en sustitución de la tasa actual de licencias de radio.

Elevación al siete y medio por ciento de la participación concedida a las diputaciones provinciales en las cuotas del Tesoro de la contribución industrial.

Justificación y transmisión de propiedad de valores, sitos en países extranjeros.

Supresión del arbitrio que grava a favor de las diputaciones provinciales, la riqueza radicante vitivinícola.

Asimismo continuó el estudio de la ley sobre monopolio de tabacos. Las sesiones fueron presididas por don Manuel Martínez de Tena, y actuó de secretario don Carlos Píñilla.

El Teniente general excelentísimo señor don Fidel Dávila Arrondo, presidió la Comisión de Defensa Nacional, actuando de secretario don Alfonso Arriaga. Se examinaron y aprobaron por unanimidad

los dictámenes sobre los proyectos que consignamos a continuación:

Creación del Instituto Hidrográfico de la Marina.

Fijación de las provisiones del personal de la maestranza de la Armada.

Fijación de las plantillas del Cuerpo de oficinas de la Armada.

Fijación de las provisiones del personal del Cuerpo de suboficiales de la Armada, para el próximo año 1944.

Fijación de las plantillas del Cuerpo facultativo de Armas Navales.

Aumento de un general de Brigada en el Cuerpo de intendencia de la Armada.

Pensión extraordinaria a doña María del Pilar Tapia Manzanares.

Regulando el sueldo de los oficiales de la Armada.

A las 6 de la tarde, se reunió la Comisión de Justicia, bajo la presidencia de don Felipe Clemente de Diego, de secretario actuó don Tomás Gistau.

Examinó el proyecto de Ley, concediendo una pensión a doña Carmen Calafat, viuda del ex ministro de Justicia don Galo Ponte, así como el dictamen que, sobre dicho asunto, había emitido la ponencia, y hallándola conforme, lo aprobó por unanimidad.

De orden del señor Presidente, el pleno de las Cortes se reunirá el día 29 del actual, a las 3 de la tarde.

Entre otros asuntos, serán sometidos a su estudio y resolución, los presupuestos generales del Estado para el año 1944.

### MENSAJE DEL PAPA AL MUNDO

(Viene de la 1.ª página)

mos que sea ésta la última Navidad que se celebre en una atmósfera de guerra, y que la próxima fiesta de la Natividad sea conmemorada en el seno de la paz. La guerra podía muy bien haberse extendido sobre muchos continentes; pero las grandes destrucciones materiales y espirituales de hoy pueden también conducir a horrores nunca vistos si la guerra continúa. Elevaos sobre vosotros mismos, sobre todo sentimiento de superioridad militar. La verdadera aplicación de la fuerza debe servir para salvaguardar a la humanidad y protegerla, no para destruirla. La conclusión de una paz no ha de significar que no se puedan adoptar medidas encaminadas a prevenir y evitar que cualquier potencia poderosa cometa una agresión contra la humanidad. Escuchadme todos los que ocupáis una posición responsable. Que las ruinas que os rodean sean para vosotros una elocuente advertencia.—Efe.

Washington, 24.— El Presidente Roosevelt ha dado instrucciones al Fiscal general para que prepare los documentos necesarios al objeto de que la Dirección de los ferrocarriles norteamericanos pase al Gobierno de los Estados Unidos según se anuncia oficialmente. No ha sido fijado todavía el momento de poner en práctica esta decisión.

### Roosevelt se hará cargo de la dirección de los ferrocarriles americanos

Washington, 24.— El Presidente Roosevelt ha dado instrucciones al Fiscal general para que prepare los documentos necesarios al objeto de que la Dirección de los ferrocarriles norteamericanos pase al Gobierno de los Estados Unidos según se anuncia oficialmente. No ha sido fijado todavía el momento de poner en práctica esta decisión.

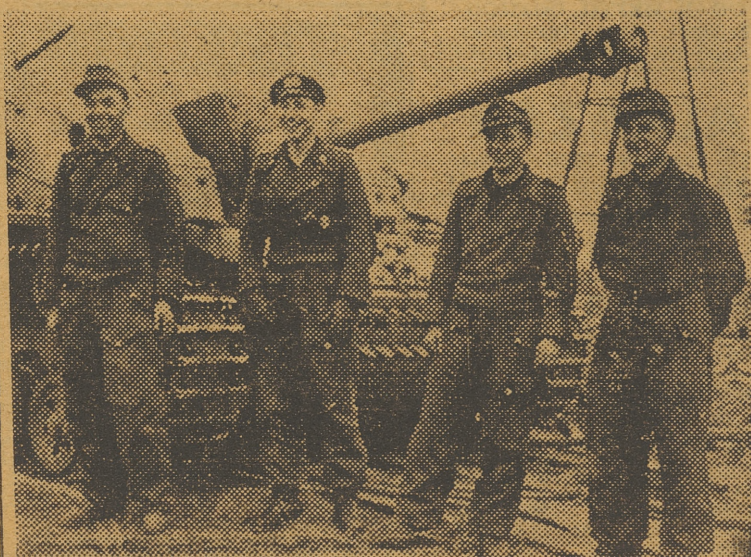
Se añade que Roosevelt ha dicho que se le informe si las par-

tes litigantes están de acuerdo en aceptar su arbitraje y conformarse con su decisión, que se ajustara al programa de estabilización de precios.—Efe.

#### DOS SINDICATOS ACEPTAN EL ARBITRAJE

Washington, 24.— De los cinco grandes Sindicatos ferroviarios, dos han aceptado el ofrecimiento de arbitraje del Presidente Roosevelt. Este ofrecimiento ha sido hecho también a quince Sindicatos más, que representan a todos los demás empleados ferroviarios que no conducen trenes.—Efe.

### 1.000 TANQUES SOVIETICOS INUTILIZADOS



Los servidores de un tanque alemán muestran su cara de regocijo al ser retratados después de su milésima victoria contra los bolcheviques. (Foto Bresamundo)

### 4.000 hombres han perdido los aliados en cabo Marcus

Tokio, 24.— 4.000 hombres han costado a los aliados el desembarco en el cabo Marcus, según opinión expresada por el portavoz gubernamental en su conferencia de prensa del día de hoy.—Efe.

#### VICTORIAS DE LA AVIACION NIPONA

Tokio, 24.— El Cuartel General Imperial comunica: «La aviación nipona ha realizado poderosos ataques contra los aeropuertos norteamericanos en China durante los días 18, 19 y 22 de diciembre. El objetivo principal fué el campo de aviación de Kuming, en la provincia de Yunan. En el curso de estas operaciones el enemigo ha perdido 77 aparatos.

El día 23, aparatos nipones de gran autonomía atacaron la isla de Arawa donde provocaron grandes incendios en ocho puntos distintos. Fueron hundidas dos unidades de desembarco de gran tamaño.

El mismo día, 70 bombarderos norteamericanos intentaron atacar la base japonesa de Rabaul. Después de librar duros combates, nuestros cazas derribaron 24 aviones atacantes. Seis aviones nipones no han regresado a sus bases.

### Lo que veremos este año en la feria

(Viene de la página central.)

tobogán para deslizarse después en rápida espiral; conduciendo los cochecitos eléctricos para intentar, con la mejor buena voluntad, dar un estupendo topetazo al primer autito que se ponga delante...

Y todos se reirán mucho y lo pasarán muy bien porque, como sentenció Montaigne, «cualquier cosa nos divierte y nos distrae, porque cualquier cosa nos distrae», profundo pensamiento que Pascal parafraseó con no menor agudeza de este modo: «Cualquier cosa nos consuela, porque cualquier cosa nos aflige.»

#### MI VISITA A LA FERIA

—Bueno—deseará preguntarme algún lector—; ¿y a usted dónde le encontraremos?

—Yo, en principio, no pienso más que ir a dar un breve paseo por la feria... Allí encontraré, seguramente, a mi sobrino Ramón. Proyecto, desde luego, hablarle de la vanidad e inanidad de las diversiones humanas; quizá se desarrolle la conversación por terreno propicio para repetirle ese par de citas que antes me han venido a las mientes.

Lo malo es que Ramoncito—sus padres lo miman demasiado— no hace ningún caso de las personas mayores. Y querrá que le acompañe a apedrear los platos—lo que no quiero hacer porque lo juzgo impropio y porque ¿qué pensaría el director de la entidad donde trabajo si me viera ocupado en semejante menester?— Mi sobrino pretende que me ganó el año pasado, pero no es verdad; contó a su favor cuatro platos de más. Pero esto es lo de menos.

Lo que me preocupa es que, quizá, este año mi condesendiente debilidad me hará que le ayude otra vez, mal de mi grado, en el absurdo bombardeo de la cocina.

### ESTA NOCHE SE INAUGURA LA FERIA DE NAVIDAD

Esta noche, como de costumbre—si el tiempo no lo impide— será inaugurada la Feria de Navidad, llamada de los Niños, instalada en el Llano del Remedio. Por el número de feriantes, diversidad de puestos y atracciones, promete constituir un éxito.